



RED CASTLE®

Evolutwin®

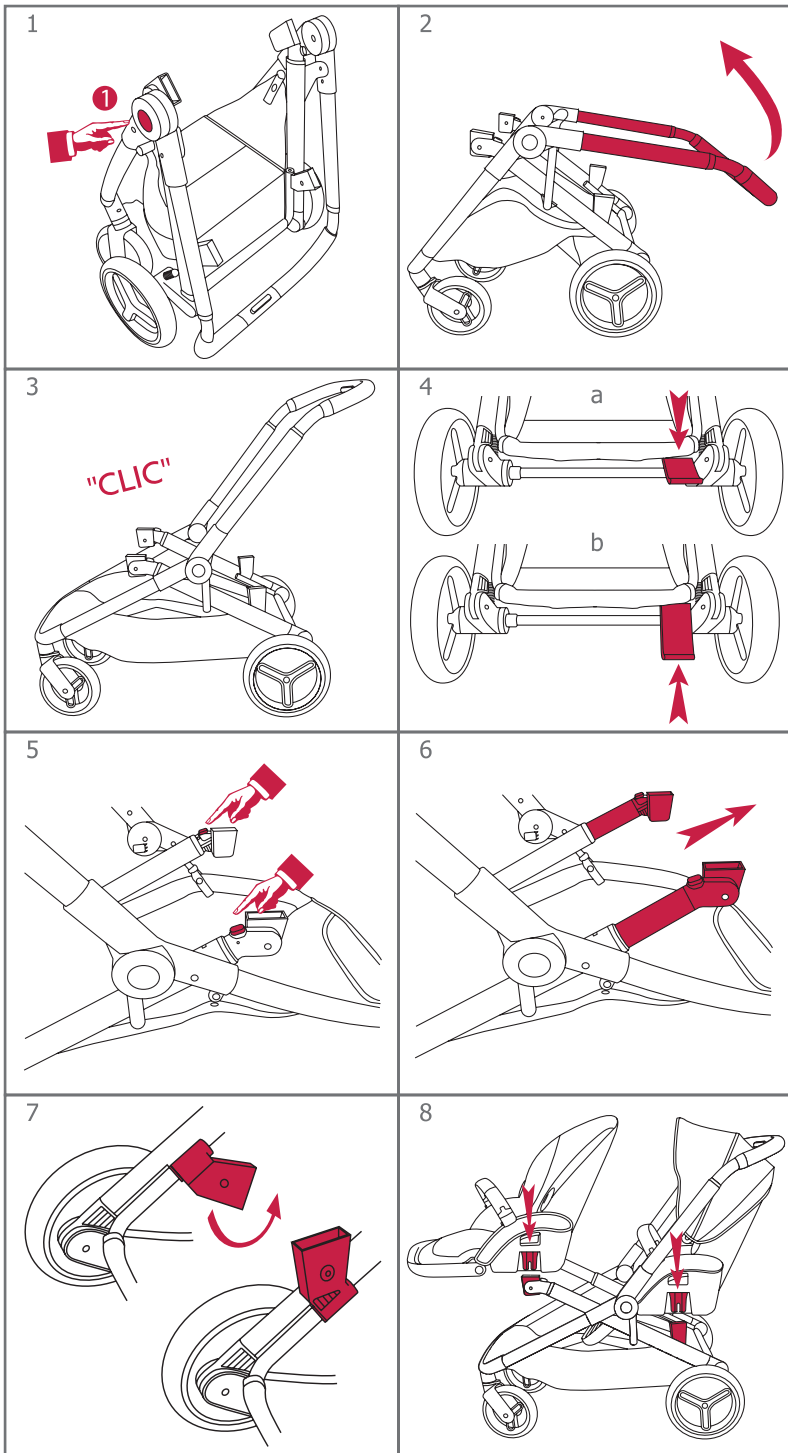
*La poussette qui s'adapte
à votre famille.*

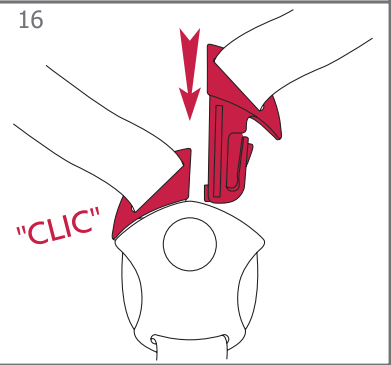
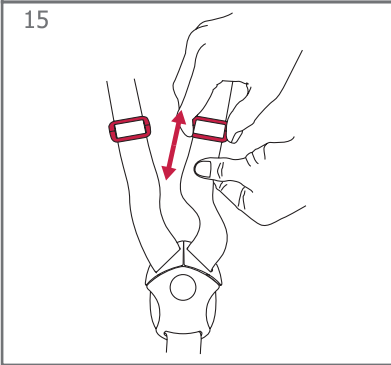
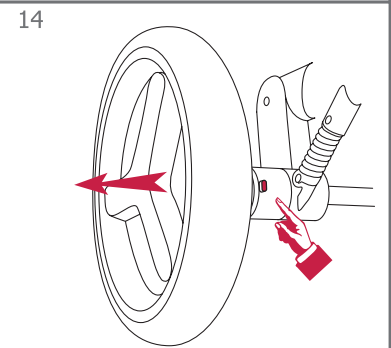
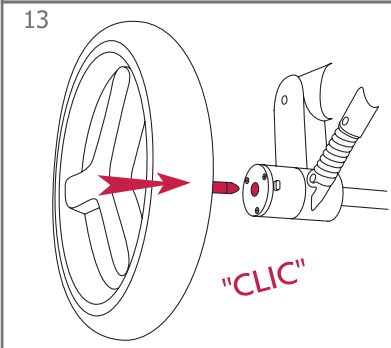
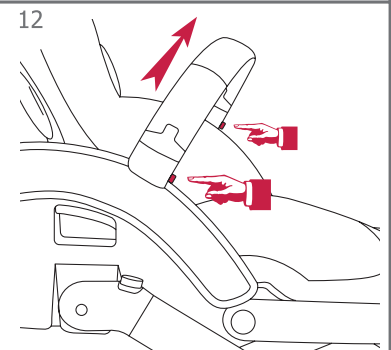
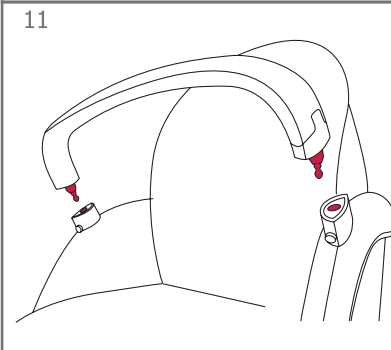
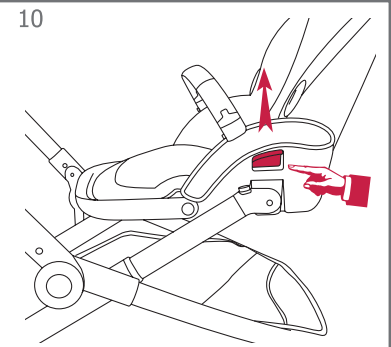
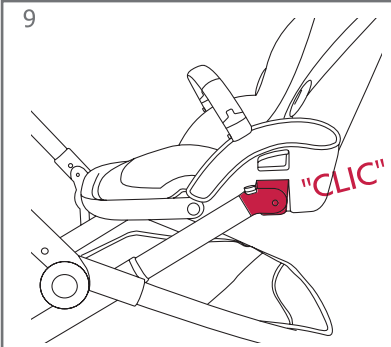
The stroller which adapts to your family

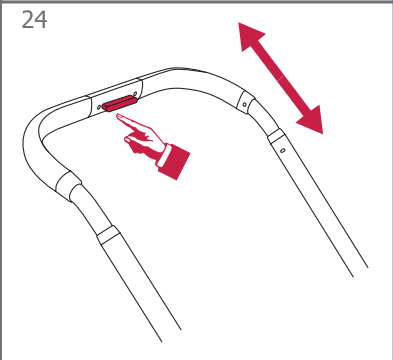
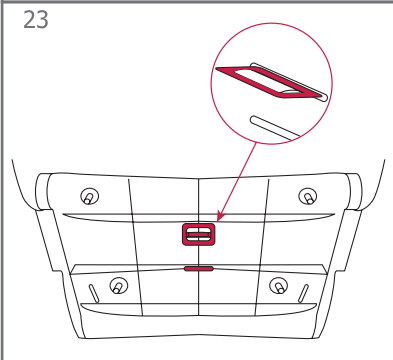
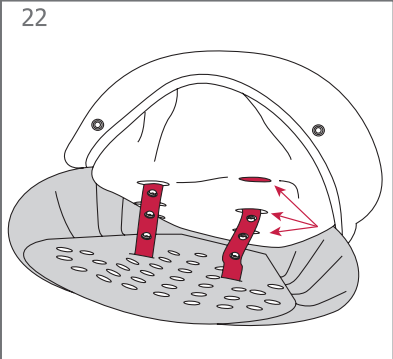
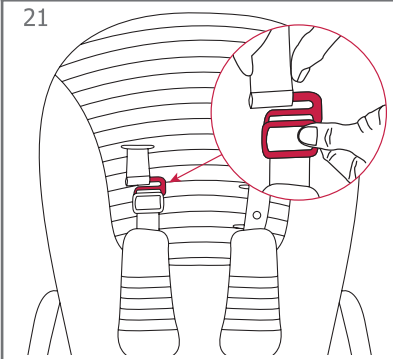
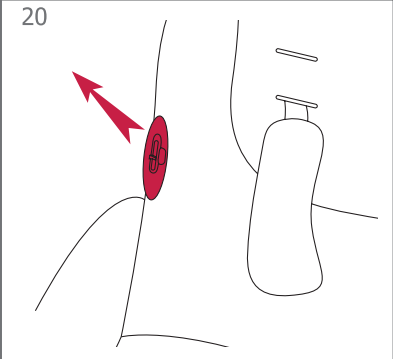
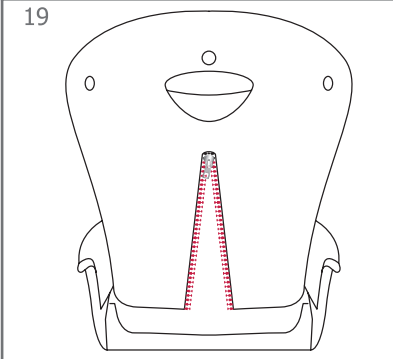
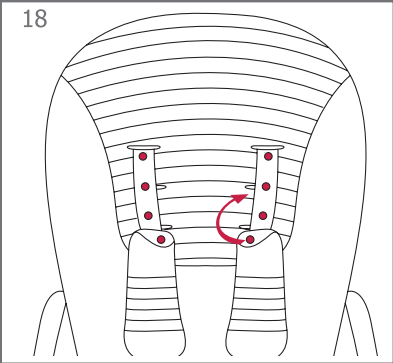
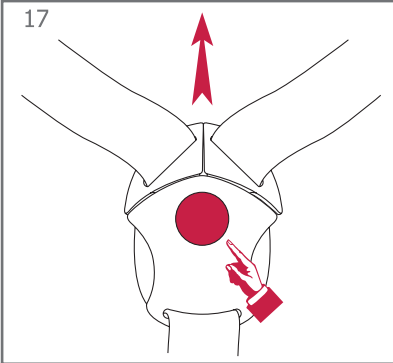


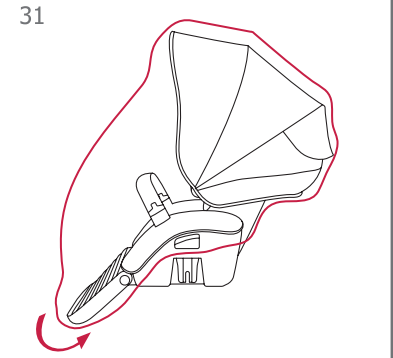
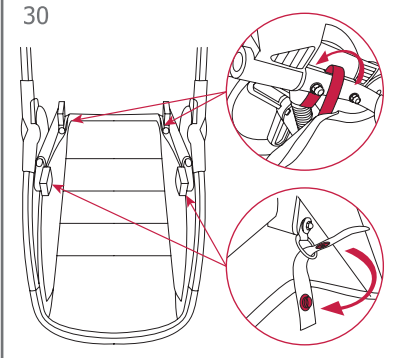
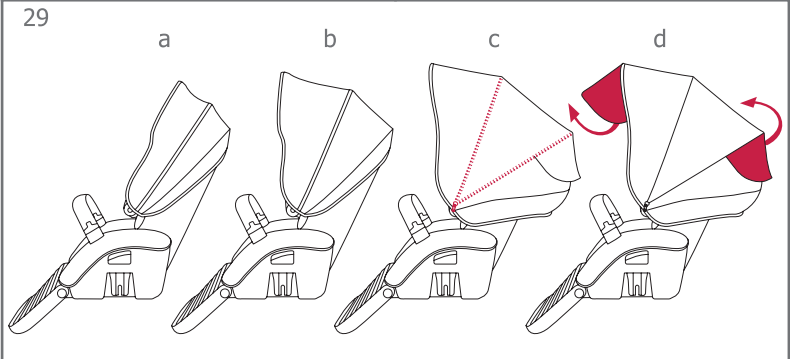
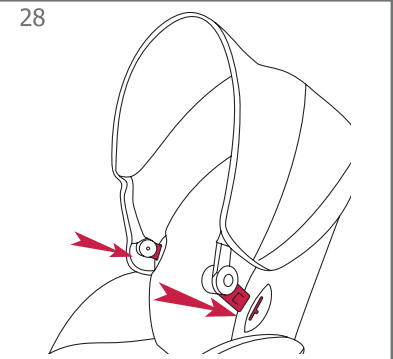
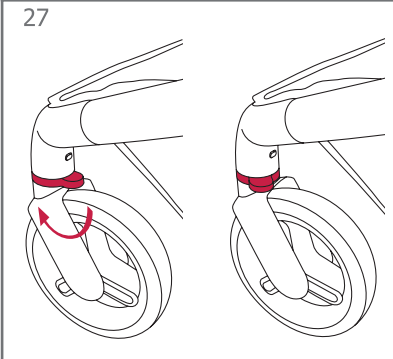
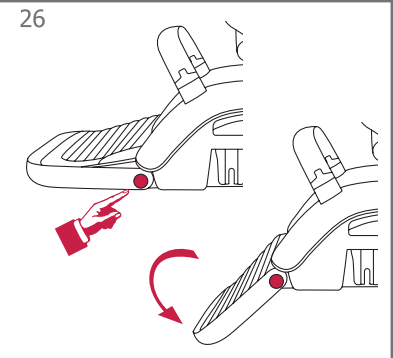
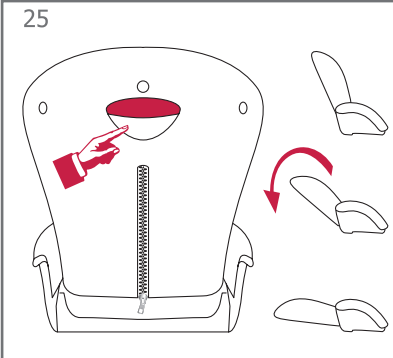
- FR Mode d'emploi
- EN Instructions for use
- NL Gebruiksaanwijzing
- DE Gebrauchsanweisung
- ES Instrucciones de uso
- IT Istruzioni per l'uso
- PL Instrukcja użycia
- RU Инструкция
по эксплуатации

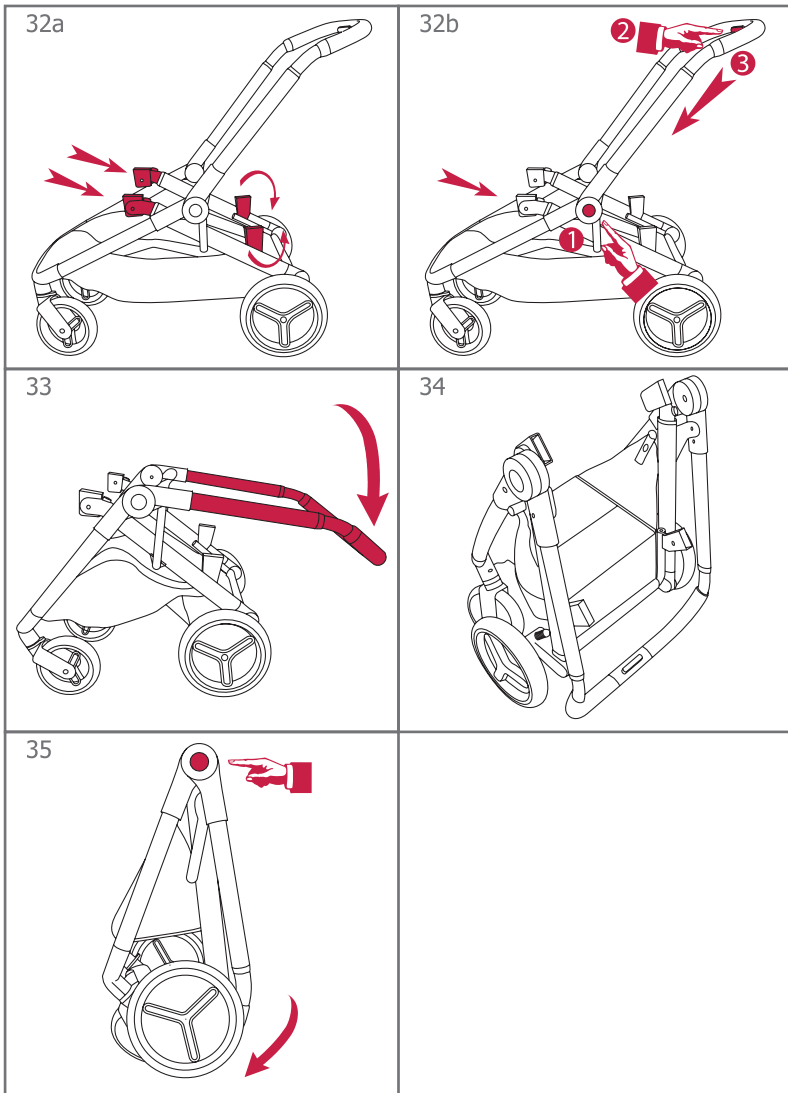




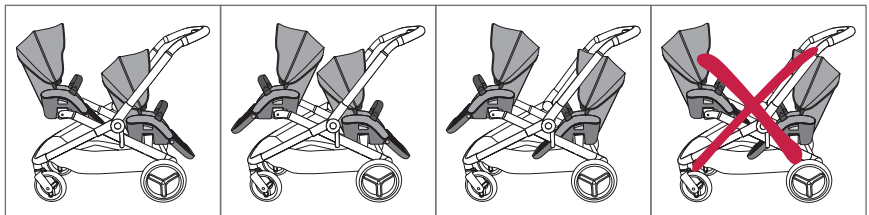








Evolutwin



IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE

La poussette EVOLUTWIN est conforme à la norme EN 1888-1:2018 et aux exigences de sécurité. Testée en laboratoire agréé selon décret 91-1992 (décembre 1991).

IMPORTANT: LISEZ ATTENTIVEMENT ces instructions AVANT d'utiliser votre poussette.

AVERTISSEMENT: Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT: S'assurer que tous les *dispositifs de verrouillage* sont enclenchés avant utilisation.

AVERTISSEMENT: Pour éviter toute blessure, maintenir votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.

AVERTISSEMENT: Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit

AVERTISSEMENT: Toujours utiliser le système de retenue.

AVERTISSEMENT: Vérifiez que les dispositifs de fixation du *siège* ou du *siège-auto* sont correctement enclenchés avant utilisation.

AVERTISSEMENT: Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.

IMPORTANT: En utilisation avec un seul siège, celui-ci doit être fixé en position haute en rétractant impérativement les tubes télescopiques (cf. page 6).

IMPORTANT

- Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant.
- En toutes circonstances, attachez l'enfant avec le harnais de sécurité à 5 points ajusté à sa taille lorsque vous utilisez la poussette. Toujours utiliser la sangle de l'entrejambe avec le harnais de sécurité, même si vous utilisez une chancelière.
- Le fait d'accrocher au pousoir une charge influe sur la stabilité de la poussette / du landau.
- Utilisez toujours le frein arrière au pied immobiliser la poussette.
- Assurez-vous que le frein parking soit enclenché lorsque vous placez ou sortez l'enfant de la poussette.
- Ne jamais utiliser l'entrejambe sans la ceinture de maintien.

INSTRUCTIONS GENERALES

- Cette poussette est conçue pour transporter :
 1. Deux enfants dès la naissance et jusqu'à un poids maximum de 15 kg chacun , ainsi qu'une charge additionnelle de 3 kg dans le panier sous la poussette.
 2. Un enfant dès la naissance et jusqu'à un poids maximum de 15 kg, ainsi qu'une charge additionnelle de 3 kg dans le panier sous la poussette.
- Nous vous recommandons d'utiliser la position la plus allongée lorsque votre enfant à moins de 6 mois.

- L'assemblage correct du produit est essentiel et n'engage la responsabilité ni du distributeur, ni celle de RED CASTLE FRANCE. Notez qu'une utilisation incorrecte peut endommager votre poussette et mettre en danger votre enfant.
- Ne transportez jamais plus d'un enfant par siège dans la poussette EVOLUTWIN.
- N'utilisez aucun accessoire, ni pièces détachées, non recommandés par RED CASTLE FRANCE.
- Seules les pièces fournies ou recommandées par RED CASTLE FRANCE doivent être utilisées.
- Mettez hors de portée des jeunes enfants tout emballage plastique afin d'éviter tout risque d'étouffement.
- Attachez votre enfant avec le harnais à cinq points ajusté à sa taille lorsque vous utilisez la poussette.
- L'enfant doit toujours être tenu éloigné de toutes les parties mobiles pendant les réglages et lors de l'ouverture ou du pliage de la poussette.
- Lorsque la poussette est pliée et droite, gardez l'enfant éloigné pour qu'en cas de chute, il ne soit pas blessé.
- Si la poussette est utilisée par quelqu'un qui n'en a pas l'habitude, montrez lui toujours son fonctionnement.
- Afin d'éviter tout risque d'étranglement, NE PAS accrocher de ficelles, rubans ou cordelettes à la poussette ou sur votre enfant.
- La poussette doit toujours s'ouvrir et se fermer sans difficulté. Dans le cas contraire, ne pas forcer le mécanisme et consulter le mode d'emploi.
- Vérifiez tous les dispositifs de sécurité et utilisez les correctement.
- Ne jamais soulever la poussette en la prenant par le siège ou par le siège-auto mais uniquement par le châssis.
- Une surcharge ou un mauvais pliage et l'utilisation d'accessoires non approuvés par le fabricant peuvent endommager gravement la poussette, (tout particulièrement les planches à roulettes).
- Ne pas poser d'articles sur le dessus de la capote.
- Ne jamais poser de charge sur le repose-pieds.
- Ne jamais laisser les enfants monter sur le repose-pieds.
- Ne pas utiliser le protège pluie dans une pièce, lorsqu'il fait chaud ou près d'une source de chaleur. Votre enfant risquerait d'avoir trop chaud.
- Lorsque vous devez monter ou descendre un escalier ou un escalier mécanique, ou prendre l'ascenseur, TOUJOURS SORTIR l'enfant de la poussette.
- Franchissez les obstacles avec précaution (trottoirs, etc...) des coups répétés pouvant endommager la poussette.

Mode d'emploi

La poussette EVOLUTWIN est vendue avec deux assises, deux capotes, deux arceaux de maintien, deux protèges pluie et un panier.

1. OUVERTURE DE LA POUSSETTE

- Appuyez sur le bouton latéral sur l'articulation gauche du châssis (1).
- Remontez le guidon jusqu'au dépliage complet de la poussette (2 et 3).

AVERTISSEMENT: Assurez-vous que le châssis soit bien verrouillé (clic entendu).

2. FREIN PARKING

Il bloque les roues arrière.

- Appuyez avec votre pied sur la pédale actionnant la barre de frein (située à droite) pour bloquer les roues (4a).
- Pour le débloquer, remontez la pédale avec votre pied (4b).

AVERTISSEMENT: Il peut être dangereux de laisser votre enfant seul et sans surveillance, même si le frein est actionné.

AVERTISSEMENT: Vérifiez que les roues soient bien bloquées.

3. UTILISATION DE LA POUSSETTE

INSTALLATION / DÉMONTAGE DES DEUX SIÈGES

- Dépliez les deux tubes télescopiques en appuyant sur les boutons blancs (5 et 6).

AVERTISSEMENT: Assurez-vous que les tubes télescopiques soient bien verrouillés (clic entendu).

- Les sièges peuvent être positionnés face à la route ou dos à la route. Merci de vous référer au schéma concernant les multiples configurations (tableau page 6, 7 et 8).
- En configuration poussette double avec deux sièges, nous vous conseillons d'installer le siège du bas en premier (7).
- Pour enclencher un siège, emboitez les embouts sur les côtés du siège dans les socles de verrouillage du châssis (8 et 9).

AVERTISSEMENT: Assurez-vous que les sièges soient bien verrouillés (clic entendu).

- Pour ôter les sièges, soulevez les en appuyant sur les boutons blancs latéraux (10).

ARCEAUX DE MAINTIEN AMOVIBLES

- Enclenchez les barres de maintien dans les trous prévus à cet effet, jusqu'aux clics entendus (11).
- Pour les retirer, appuyez sur les boutons blancs situés sous les arceaux et tirez vers vous (12).

ROUES

- Merci d'enclencher la roue de manière énergique, vérifier que son verrouillage est correct en tirant la roue vers vous. (13).
- Pour les retirer, appuyez sur les boutons blancs (14) et tirez vers l'extérieur.

HARNAIS DE SÉCURITÉ

La poussette EVOLUWIN est dotée d'un harnais à 5 points.

- Pour le régler, ajustez la longueur des deux sangles d'épaules à la taille de l'enfant (15).
- Insérer les deux boucles dans celle d'entrejambe jusqu'au verrouillage du harnais de sécurité (clic entendu) (16).
- Pour déverrouiller, appuyer sur le bouton (17).
- Les protèges épaules sont réglables sur 3 hauteurs grâce aux boutons pressions situés sur les sangles d'épaules du harnais (18).
- Les sangles d'épaules du harnais sont réglables en hauteur. Pour la modifier :
- Défaites la fermeture éclair au dos de l'assise (19).
- Ôtez les supports de la capote situés de part et d'autre du siège (20) pour accéder sous la housse de l'assise en tirant fortement. Rabattez la housse du dossier pour accéder à l'armature de l'assise (22).
- Défaire la boucle de la lanière (21).
- Libérer et sortir les sangles d'épaules du harnais par les fentes du siège, pour les réintroduire à la hauteur voulue (22).
- Repositionner la housse de l'assise et fermer la fermeture éclair. Réajuster les protèges épaules.

- La sangle d'entrejambe du harnais est réglable sur 2 profondeurs. Pour la modifier :
- Faire pivoter la boucle située en dessous du bas de l'assise et l'introduire dans la fente à la distance choisie (23).

AVERTISSEMENT: Attachez le harnais en utilisant TOUJOURS l'entrejambe.

AVERTISSEMENT: Utilisez un harnais dès que l'enfant peut tenir assis tout seul.

4. REGLAGES

LE GUIDON

Il est réglable en hauteur.

- Appuyez sur le bouton (24) pour le remonter ou le redescendre.

LE DOSSIER

- Tirez sur la poignée blanche située au dos de l'assise jusqu'à l'inclinaison voulue (25).

Il est doté de 3 positions :

- Position assise,
- Position inclinée,
- Position allongée (position recommandée lorsque votre enfant a moins de 6 mois).

REPOSE PIEDS

Il est réglable en hauteur (3 positions).

- Appuyez simultanément sur les deux boutons blancs latéraux (26) pour positionner le support à la hauteur désirée.

ROUES AVANT PIVOTANTES OU FIXES

- Pour les bloquer, alignez les roues avant et faites pivoter les leviers de blocage vers l'extérieur (27).
- Pour les débloquer, procédez aux manœuvres inverses.

AVERTISSEMENT: Cette poussette ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en roller.

AVERTISSEMENT: Les roues pivotantes assurent une plus grande maniabilité de la poussette. Sur les terrains accidentés, il est recommandé d'utiliser les roues bloquées.

CAPOTE

La capote s'installe facilement :

- Insérez les extrémités de la capote dans les fentes prévues à cet effet situées de chaque côté de l'assise (28).
- Pour l'ôter, tirez vers vous ces mêmes extrémités.
- Position rabattue : rabattre la capote vers l'arrière (29a).
- Position dépliée : dépliez la capote vers l'avant (29b).
- Pour une meilleure couverture du bébé, ouvrez la fermeture éclair pour agrandir la capote (29c).
- Elle possède également une visière rétractable et une fenêtre de surveillance (29d).

PANIER

- Le panier est d'une grande capacité. Il peut être détaché en ouvrant les boutons pression et les attaches agrippantes (30).

AVERTISSEMENT: La charge maximale du panier ne doit pas excéder 3 kg.

AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement les compartiments fournis pour le rangement et ne dépassez pas le poids maximum indiqué.

AVERTISSEMENT: Videz complètement le panier AVANT de plier la poussette.

HABILLAGE PLUIE

- Dépliez et placez l'habillage pluie sur la capote et ajustez-le (31).
- Le protège pluie possède une fermeture éclair pour l'agrandir et s'adapter à la capote ouverte en position maximum.

5. PLIAGE DE VOTRE POUSSETTE

- Retirez les sièges ou les accessoires installés sur la poussette.
- Retirez les Attaches Rapides si celles-ci sont fixées sur le châssis.
- Repliez les tubes télescopiques (32a).
- Appuyez sur le bouton latéral de l'articulation gauche du châssis, puis sur le bouton situé sur le guidon (32b).

- Baissez le guidon tout en maintenant les boutons appuyés jusqu'au pliage complet de la poussette (33 et 34).

Vous avez la possibilité de compacter d'avantage votre poussette une fois pliée, pour cela :

- 1. Débloquez les roues avant,
- 2. Appuyez une seconde fois sur le bouton latéral blanc (35).

La poussette tient droite une fois pliée.

AVERTISSEMENT: Retirez toujours le(s) assises et/ou siège(s) auto ainsi que les Attaches Rapides AVANT de plier la poussette.

ATTENTION! Repliez la capote avant le pliage.

ATTENTION! Ne JAMAIS SOULEVER la poussette en la prenant par le siège ou par le siège-auto mais UNIQUEMENT PAR LE CHASSIS.

6. ENTRETIEN

- Cette poussette doit être régulièrement entretenue par l'utilisateur.
- Nettoyez les parties plastiques et métalliques de votre poussette avec un chiffon humide et les essuyer immédiatement. Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Les parties textiles doivent être nettoyées à l'eau (pas de lavage en machine). Veillez à utiliser une poudre de lavage non agressive. NE PAS UTILISER D'EAU DE JAVEL. Séchage à l'ombre.
- Vérifiez régulièrement vis, rivets et boulons. Remplacez les pièces qui seraient en mauvais état.
- Toute exposition prolongée au soleil pourrait entraîner une décoloration prématurée du tissu de la poussette.

ATTENTION! Il est déconseillé de rouler dans l'eau de mer et sur le sable.

ATTENTION! Rincez systématiquement les parties en contact avec le sel et le sable, en particulier les roues, les ressorts et les rivets (sablage et salage hivernal également).

AVERTISSEMENT: Seules les pièces recommandées par le fabricant peuvent être utilisées.

AVERTISSEMENT: Ne jamais utiliser la poussette si elle est endommagée ou cassée.

IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The EVOLUTWIN stroller meets the EN 1888-1:2018 safety standard and conforms to the security requirements. It has been laboratory tested according to the decree 91-1992 (December 1991).

IMPORTANT: READ these instructions CAREFULLY BEFORE using your stroller.

WARNING: Never leave the child unattended.

WARNING: Ensure that all *locking devices* are engaged before use.

WARNING: To avoid injury, ensure that your child is kept away from when unfolding and folding the stroller.

WARNING: Do not let your child play with this product.

WARNING: Always use the restraint system.

WARNING: Every time, check that the seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

WARNING: This product is not suitable for running or roller skating.

IMPORTANT: When used with a single seat, it must be fixed in the upper position by imperatively retracting the telescopic tubes (see page 6).

IMPORTANT

- Your child's safety is your responsibility.
- When using your stroller, under any circumstances, ensure your child is attached with the 5-point safety harness correctly adjusted to fit him. Always use the crotch strap with the safety harness, even when using a footmuff in the stroller.
- Any load attached to the handle affects the stability of the pushchair.
- Always use the rear foot brake to immobilise your stroller.
- Ensure that the rear foot brake is applied when you place the child in or take him out of the stroller.
- Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

GENERAL INSTRUCTIONS

- This stroller is intended to transport:
 1. Two children from birth up to a maximum weight of 15kgs each, as well as an additional weight of 3 kgs in the basket below the stroller.
 2. A child from birth up to a maximum weight of 15 kgs, as well as an additional weight of 3 kgs in the basket below the stroller.
- We recommend that you use the lying down position when your child is less than 6 months old.

- Correct product assembly is essential. Neither RED CASTLE FRANCE nor their distributors can be held responsible should this not be the case. Please note that incorrect use could damage the stroller and be dangerous for your child.
- Never transport more than one child per seat in the EVOLUTWIN stroller.
- Do not use replacement parts or accessories other than those recommended by RED CASTLE FRANCE.
- Only replacement parts provided by or recommended by RED CASTLE FRANCE should be used.
- To avoid the risk of suffocation, keep all plastic bags away from and out of the reach of children.
- Always attach your child with the 5 point safety harness correctly adjusted to fit him whenever you use the stroller.
- The child should always be kept clear of detachable parts when adjustments are made and when opening and closing the stroller.
- When the stroller is folded and upright, keep the child clear to avoid his being injured should the stroller fall.
- Should the stroller be used by someone unfamiliar with it, always show them the correct way to use it.
- To avoid the risk of strangulation, NEVER attach strings, ribbons or cords onto the stroller or onto your child.
- The stroller should always open and close without difficulty. If it doesn't, do not force the mechanisms and refer to the Instruction manual.
- Ensure that all safety mechanisms are engaged before use and that they are used correctly.
- Never lift up the stroller by the seat or the car seat but by the chassis only.
- Overloading, incorrect folding and the use of accessories non-approved by the manufacturer may seriously damage or break the stroller (in particular the use of buggy boards).
- Never place any item on the stroller hood.
- Never place a load on the foot-rest.
- Never allow children to stand on the foot-rest.
- Do not use the raincover indoors, during warm weather, when it is sunny or near a source of heat. Your child may become too hot.
- ALWAYS TAKE YOUR CHILD OUT of the stroller when going up or down stairs, or when using an escalator.
- Step over obstacles (pavements etc...) with care. Bumping it up and down repeatedly may damage your stroller.

Instructions for use

The EVOLUTWIN stroller includes two seats, two hoods, two bumper bars, two raincovers and a basket.

1. UNFOLDING THE STROLLER

- Press on the button on the articulation of the left chassis (1).
- Raise the handlebars until the stroller is unfolded completely (2 and 3).

WARNING: Make sure the chassis is firmly locked in place (click heard).

2. PARKING BRAKE

It blocks the rear wheels.

- To block the rear wheels, press your foot on the pedal to apply the brake (located to the right) (4a).
- To release the brake, raise the pedal with your foot (4b).

WARNING: It may be dangerous to leave your child alone and unattended, even if the brake is applied.

WARNING: Check that the wheels are properly blocked.

3. USING THE STROLLER

INSTALLING / REMOVING THE TWO SEATS

- Extend the two telescopic tubes by pressing on the white buttons (5 and 6).

WARNING Make sure that the telescopic tubes are securely locked in place (click heard).

- The seats can be positioned to be front or rear facing. Refer to the table for the configurations possible (pages 6, 7 et 8).
- In the double stroller configuration, with two seats, we recommend that you install the lower seat first (7).
- To position a seat in place, line up the sides of the seat with the sockets on the chassis and set the seats in place (8 and 9).

WARNING: Make sure that the seats are firmly engaged (click heard).

- To remove the seats, press on the white buttons on the sides of the chassis, lift up and remove the seats (10).

REMOVABLE BUMPER BARS

- Fit the bumper bars into the slots provided for them until clicks heard (11).
- To remove, press on the white buttons below the bumper bars and pull towards you (12).

WHEELS

- Enclench the wheel vigorously in place, check that it is well secured by pulling on it, towards you (13).
- To remove, press on the white buttons (14) and pull the wheels outwards.

SAFETY HARNESS

The EVOLUTWIN stroller includes a 5 point harness.

- To adapt it to fit, adjust the length of both shoulder straps to the child's size (15).
- Insert the two buckles into the crotch buckle until it is locked securely in place (click heard) (16).
- To release, press on the button (17).
- The shoulder pads are adjustable at 3 heights thanks to the press studs on the shoulder straps (18).
- The shoulder straps are height adjustable. To adjust their height:
- Unzip the back seat cover (19).
- Undo the hood supports at either side of the seat in order to access underneath the seat cover (20). Undo the seat back cover in order to access the structure below the seat (22).
- Undo the strap buckle (21).
- Undo and remove the harness' shoulder straps by slipping them through the slots on the seat then back through other slots at the desired height (22).
- Replace the hood supports at either side of the seat.

- Reposition the seat cover and zip it closed.
- Readjust the shoulder pads.
- The crotch strap is repositionable in 2 positions.
- To reposition it :
 - Turn the buckle located on the underside of the seat base to release it then slip it through the other slot (23).

WARNING: ALWAYS use the crotch strap in combination with the waist belt when attaching the harness.

WARNING: Use a harness as soon as the child can sit up alone unaided.

4. ADJUSTMENTS

HANDLEBAR

It is height adjustable.

- Press on the button (24) to raise or lower it.

SEATBACK

- Press on the white button at the rear of the seat and pull the seat towards you or push it forwards until the preferred position (25).

It has 3 seat positions:

- Sitting position,
- Reclining position,
- Lying down position.

FOOTREST

It is height adjustable (3 positions).

- Press simultaneously on the two white side buttons (26) to reposition it at the required height .

FRONT WHEELS SWIVEL OR FIXED

- To block them in place, set the front wheels in line and turn the blocking levers outwards (27).
- To release them, do the opposite.

WARNING: This stroller is not suitable for running or skating.

WARNING: Swivel wheels allow the stroller greater manoeuvrability. Over rough ground (sand, snow, stones, mud...), it is strongly recommended that the front wheels be used in the fixed position.

HOOD

The hood attaches on easily:

- Insert the ends of the hood in the slots at either side of the seat (28).
- To remove it, pull these ends towards you
- Hood raised: push the hood back (29a).
- Hood down: pull the hood forwards (29b).
- To cover baby even more, unzip the hood to enlarge it (29c).
- The hood includes a fold back sunvisor and a window (29d).

BASKET

- The basket has a large capacity. It can be removed from the stroller by opening the press studs and undoing the velcro (30).

WARNING: The maximum load in the basket should not exceed 3kgs.

WARNING: Only use compartments provided for storage and do not go over and above the recommended weight.

WARNING: Empty the basket completely BEFORE folding the stroller.

RAINCOVER

- Unfold the raincover, set it on the hood and adjust it in place (31).
- The raincover has a zip permitting it to be enlarged to fit on the hood when it is opened in the maximum position.

5. FOLDING YOUR STROLLER

- Remove the seats or accessories attached on the stroller.
- Remove the attach brackets if in place on the chassis.
- Lower the telescopic tubes (32a).
- Press on the button on the articulation of the left chassis, then on the handlebar button (32b).
- Lower the handlebar keeping both buttons pressed in until the stroller is completely folded (33 and 34).

When it is folded, your stroller can become even more compact.

- To make it more compact :
- 1. Unblock the front wheels.
- 2. Press a second time on the side white button (35).

The stroller stands upright when folded.

WARNING: Always remove the seats and / or car seat(s) as well as the attach brackets BEFORE folding the stroller.

PLEASE NOTE! Raise the hood back before folding.

PLEASE NOTE! NEVER LIFT UP the stroller by the seat or the car seat but ONLY BY THE CHASSIS.

6. MAINTENANCE

- This stroller should be regularly checked by the person using it.
- Clean the plastic and metal parts of your stroller with a damp cloth and dry them immediately. Use only mild cleaning products.
- The textile parts should be wiped clean with a damp cloth (do not machine wash). Use only a mild detergent. DO NOT USE BLEACH. Dry in the shade.
- Regularly check screws, rivets and bolts. Replace any parts which may have become worn.
- Prolonged exposure to direct sunlight may prematurely discolour the stroller fabric.

PLEASE NOTE! It is not recommended to use your stroller in sea water or over sand.

PLEASE NOTE! Always rinse parts in contact with salt and sand, in particular the wheels, the springs and the rivets (including after rolling on snowy/salted pavements).

WARNING: Only use parts recommended by the manufacturer.

WARNING: Never use the stroller if it is damaged or broken.

BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING

De EVOLUTWIN kinderwagen voldoet aan veiligheidsnorm EN 1888-1:2018 en voldoet verder aan alle veiligheidseisen. Deze is in een laboratorium getest volgens het besluit 91-1992 (december 1991).

BELANGRIJK: LEES deze instructies AANDACHTIG VOOR gebruik van uw kinderwagen.

WAARSCHUWING: Nooit het kind zonder toezicht laten.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat u alle veiligheidsmaatregelen neemt voordat u de kinderwagen gaat gebruiken.

WAARSCHUWING: Ter voorkoming van verwondingen, uw kind op afstand houden tijdens het in- en uitklappen van het product.

WAARSCHUWING: Laat uw kind nooit met dit product spelen.

WAARSCHUWING: Altijd het vasthoudsysteem gebruiken.

WAARSCHUWING: Controleer voor gebruik of de bevestigingen van het zitje of van het autostoeltje goed vastgeklikt zijn.

WAARSCHUWING: Dit product is niet geschikt om mee te joggen of te rollerskaten.

BELANGRIJK: Bij gebruik met één zitje, moet dit in de hoogste stand worden geïnstalleerd waarbij de telescoopbuizen absoluut moeten worden ingeschoven (zie blz. 6).

BELANGRIJK

- De veiligheid van uw kind is uw eigen verantwoordelijkheid.
- Wanneer u de kinderwagen gebruikt, onder welke omstandigheden dan ook, zorg ervoor dat uw kind vast zit in de 5punts veiligheidsgordel en dat deze ook goed op maat zit. Gebruik altijd de kruisband, zelfs als u de voetenplank van de kinderwagen gebruikt.
- Als u een tas of iets anders aan het handvat van de kinderwagen hangt, dan tast u de stabiliteit van de kinderwagen aan.
- Gebruik altijd de achterrem om de kinderwagen vast te zetten.
- Zorg ervoor dat de parkeerrem geactiveerd is als u het kind in de kinderwagen zet of eruit haalt.
- Gebruik nooit het veiligheids tuigje zonder het kruisriempje.

ALGEMENE INSTRUCTIES

- Deze kinderwagen is ontworpen voor het vervoer van:
 1. Twee kinderen, vanaf de geboorte tot een maximumgewicht van 15 kg elk, en een extra last van 3 kg in de mand onder de kinderwagen.
 2. Eén kind vanaf de geboorte tot een maximumgewicht van 15 kg en een extra last van 3kg in de mand onder de kinderwagen.
- Wij bevelen u aan de liggende stand te gebruiken als uw kind jonger is dan 6 maanden.

- Het correct in elkaar zetten is essentieel. Noch de distributeur noch RED CASTLE FRANCE zijn aansprakelijk als dit niet correct gebeurt. Noteer dat verkeerd gebruik de kinderwagen kan beschadigen en gevaarlijk is voor uw kind.
- Vervoer nooit meer dan één kind per zitje in de EVOLUTWIN kinderwagen.
- Gebruik geen accessoires of reserveonderdelen die niet door RED CASTLE FRANCE zijn aanbevolen.
- Houd de plastic zakken weg van kinderen, om verstikking te voorkomen.
- Zorg ervoor dat uw kind veilig vast zit in de 5punts veiligheidsgordel en zorg dat deze op maat zit wanneer u de kinderwagen gebruikt.
- Houd het kind altijd op afstand van beweegbare onderdelen, tijdens het instellen, het in- of uitklappen van de kinderwagen.
- Bij ingeklapte, rechte kinderwagen, houd het kind op afstand, zodat het zich niet kan bezeren als de kinderwagen valt.
- Als iemand niet weet hoe de kinderwagen werkt, laat hen dan zien hoe dit moet.
- Bind nooit strikken, linten of touw aan de kinderwagen of aan het kind, om verstikking te voorkomen.
- De kinderwagen moet zonder moeite open of dicht gaan. Als dat niet zo is, forceer dit dan niet, maar raadpleeg de handleiding.
- Zorg ervoor dat u alle voorzorgsmaatregelen heeft genomen voordat u de kinderwagen gebruikt en dat u deze correct blijft gebruiken.
- Til de kinderwagen nooit op aan de autostoel, maar alleen aan het frame.
- Te veel beladen of het niet correct opvouwen of het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant zijn goed gekeurd, kunnen de kinderwagen beschadigen of kapot maken (zoals het gebruik van de buggy boards).
- Leg nooit iets op de kap van de kinderwagen
- Leg nooit iets op de voetenplank van de kinderwagen.
- Laat het kind niet op de voetenplank staan.
- Gebruik de regenhoes niet binnen of wanneer het warm weer is buiten. Wanneer de zon schijnt of er een warmtebron is, dan kan het kind het te warm krijgen.
- HAAL het kind altijd UIT de kinderwagen, als u een trap of een roltrap op of af moet, of een lift moet nemen.
- Stap voorzichtig over obstakels. Het regelmatig laten stuiteren van de kinderwagen kan schade veroorzaken aan uw kinderwagen.

Gebruiksaanwijzing

De EVOLUTWIN kinderwagen wordt verkocht met twee zitjes, twee kappen, twee steunbogen, twee regenkappen en een mand.

1. KINDERWAGEN UITKLAPPEN

- Druk op de knop aan de zijkant op de linker arm van het onderstel (1).
- Til de handgreep op totdat de kinderwagen volledig is uitgekapt (2 en 3).

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het onderstel goed vergrendeld is (u moet een klik horen).

2. PARKEERREM

Deze rem blokkeert de achterwielen.

- Druk met uw voet op het pedaal dat de remstang (aan de rechterkant) activeert om de wielen (4a) te blokkeren.
- Om de rem te deblokken, het pedaal met de voet omhoog zetten (4b).

WAARSCHUWING: Het kan gevaarlijk zijn uw kind alleen en zonder toezicht te laten, zelfs als de rem geblokkeerd is.

WAARSCHUWING: Controleer of de wielen goed geblokkeerd zijn.

3. GEBRUIK VAN DE KINDERWAGEN

INSTALLATIE / DEMONTAGE VAN BEIDE ZITJES

- Klap de twee uitschuifbare buizen uit door op de witte knoppen te drukken (5 en 6).

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de uitschuifbare buizen goed vergrendeld zijn (hoorbare klik).

- De zitjes kunnen naar de weg toe of omgekeerd worden geplaatst. Zie het schema met de verschillende mogelijkheden (pagina 6, 7, 8).
- In de dubbele kinderwagenstand met twee zitjes, raden wij u aan het onderste zitje eerst te installeren (7).

- Om het zitje vast te klikken, de pijlen van het zitje in de vergrendelingsbasis van het frame schuiven (8 en 9).

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de zitjes goed vergrendeld zijn (hoorbare klik).

- Om de zitjes van het frame te halen, moet u ze optillen en op de witte knoppen aan de zijkanten drukken (10).

AFNEEMBARE STEUNBOGEN

- Klik de steunstangen in de hiervoor bestemde gaten totdat u de klik hoort (11).
- Om de stangen te verwijderen, op de witte knoppen onder de bogen drukken en de stang naar u toe trekken (12).

WIELEN

- Het wiel krachtig vastdrukken, controleren of het wiel goed vergrendeld is door het naar u toe te trekken (13).
- Om ze te verwijderen, op de witte knoppen drukken (14) en de wielen naar de buitenkant trekken.

VEILIGHEIDSTUIG

De EVOLUTWIN kinderwagen is uitgerust met 5-punts veiligheidstuigjes.

- Om het tuig in te stellen, de lengte van de schouderbanden aan de grootte van het kind aanpassen (15).
- Steek de twee gespen in de gesp van de riem tussen de benen zodat het veiligheidstuig wordt vergrendeld (hoorbare klik) (16).
- Om het tuig te ontgrendelen, de knop loslaten (17).
- De schouder bescherming kan op 3 hoogtes worden ingesteld dankzij drukknoppen op de schouderriemen van het tuig (18).
- De schouderriemen van het tuig zijn in hoogte instelbaar. Om de hoogte te verstellen:
- Open de rist aan de achterkant van het zitje (19).
- De kapdragers aan weerskanten van het zitje (20) verwijderen zodat u toegang krijgt tot de hoes van het zitje. Haal de hoes van de rugleuning zodat u toegang krijgt tot het frame van het zitje (22).
- Haal de gesp van de riem (21) los.

- Haal de schouderbanden van het tuig los en haal ze uit de gleuven van het zitje, steek ze weer op de gewenste hoogte in (22).
- Plaats de hoes weer om het zitje en sluit de rits. Pas de schouderbeschermingen aan.
- De riem tussen de benen van het tuig is instelbaar op 2 dieptes. Om hem te verstellen:
- Draai de gesp onder het zitje en schuif hem in de gleuf op de gewenste diepte (23).

WAARSCHUWING: GESP het tuig **ALTIJD** met de riem tussen de benen **VAST**.

WAARSCHUWING: Gebruik een tuig zodra zodra het kind zelf kan zitten.

4. INSTELLINGEN

HET HANDVAT

Het is in hoogte verstelbaar.

- Druk op de knop (24) om het handvat hoger of lager in te stellen.

DE RUGLEUNING

- Trek aan de witte hendel aan de achterkant van het zitje tot de gewenste stand (25).

Het zitje heeft 3 standen:

- Zitten,
- Leunen,
- Liggen (aanbevolen stand als uw kind jonger is dan 6 maanden).

VOETENSTEUN

De steun is in hoogte verstelbaar (3 standen).

- Druk gelijktijdig op de twee witte knoppen aan de zijkanten (26) om de steun op de gewenste hoogte in te stellen.

DRAAIBARE OF VASTE VOORWIELEN

- Om ze te blokkeren, de voorwielen uitlijnen en de blokkeerhendels naar de buitenkant draaien (27).
- Om de wielen te deblokkeren, gaat u omgekeerd te werk.

WAARSCHUWING: Deze kinderwagen is niet geschikt voor hardlopen of schaatsen.

WAARSCHUWING: De draaiwielen maken de kinderwagen beter manoeuvreerbaar. Op hobbelige ondergrond, wordt gebruik van vaste wielen aangeraden.

KAP

De kap wordt eenvoudig aangebracht:

- Steek de uiteinden van de kap in de hiervoor bestemde gleuven aan weerskanten van het zitje (28).
- Om de kap eraf te halen, deze uiteinden naar u toetrekken.
- Kap neer: de kap naar achter duwen (29a).
- Kap op: de kap vaan voren trekken (29b).
- Voor een betere afdekking van de baby, de rits openen om de kap groter te maken (29c).
- De kap heeft ook een opklapbare zonneklep en een kijkvenster (29d).

MAND

- De mand heeft een grote inhoud. Hij kan worden losgehaald door de drukknopen en klittenband bevestigingen te openen (30).

WAARSCHUWING: De maximale belasting van de mand mag niet meer dan 3 kg bedragen.

WAARSCHUWING: Gebruik alleen de hiervoor bestemde opbergvakken en vul ze niet meer dan het aangegeven maximumgewicht.

WAARSCHUWING: Leeg de mand volledig **VOORDAT** u de kinderwagen inklapt.

REGENHOES

- Vouw de regenhoes uit, plaats hem over de kap en rondom het zitje (31).
- Er zit een rits in de regenhoes om hem groter te maken, zodat hij om de maximaal geopende kap past.

5. KINDERWAGEN INKLAPPEN

- Verwijder de zitjes of de op de kinderwagen geïnstalleerde accessoires.
- Verwijder de snelhechtingen als deze op het frame zitten.

- Klap de uitschuifbare buizen in (32a).
- Druk op de zijknop van de linker articulatie van het frame, en vervolgens op de knop op het handvat (32b).
- Duw het handvat naar beneden terwijl u de knoppen ingedrukt houdt totdat de kinderwagen volledig is ingeklapt (33 en 34).

U kunt de kinderwagen nog compacter maken nadat hij is ingeklapt, hiervoor:

- 1. Deblokkeer de voorwielen,
- 2. Druk nogmaals op de witte knop aan de zijkant (35).

De kinderwagen kan na inklappen rechtop staan.

WAARSCHUWING: Rverwijder altijd eerst de zitjes en/of autostoeltjes en de snelhechtingen VOORDAT u de kinderwagen inklapt.

PAS OP! Klap de kap in voordat u de kinderwagen inklapt.

PAS OP! TIL de kinderwagen NOOIT aan het autostoeltje OP MAAR ALLEEN AAN HET FRAME.

6. ONDERHOUD

- De gebruiker moet de kinderwagen regelmatig onderhouden.
- Reinig de plastic en metalen onderdelen van de kinderwagen met een vochtige doek en droog ze onmiddellijk af. Gebruik geen schuurmiddelen.
- De stoffen delen moeten met water worden gereinigd (zij mogen niet in de wasmachine worden gewassen). Let erop dat u geen agressief wasmiddel gebruikt. GEBRUIK GEEN BLEEKWATER. In de schaduw laten drogen.
- Controleer regelmatig de schroeven, klinknagels en moeren. Vervang onderdelen die in slechte staat verkeren.
- Langdurige blootstelling aan de zon kan vroegtijdige verbleking van de stof van de kinderwagen veroorzaken.

PAS OP! Het wordt afgeraden door zeewater en op zand te rijden.

PAS OP! Spoel de delen die in contact zijn geweest met zout en zand systematisch af, vooral de wielen, de veren en de klinknagels (ook bij strooizand en –zout in de winter).

WAARSCHUWING: Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen onderdelen.

WAARSCHUWING: Gebruik de kinderwagen nooit als hij beschadigd of kapot is.

WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN

Der EVOLUTWIN Sportwagen entspricht den Sicherheitsbestimmungen Sicherheitsstandards EN 1888-1:2018 Er wurde gemas dem Erlass 91-1992 (vom Dezember 1991) im Labor gestestet.

WICHTIG: LESEN Sie diese Anleitung VOR der Benutzung des Sportwagens AUFMERKSAM durch.

WARNUNG: Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsmechanismen funktionstüchtig sind, bevor Sie den Wagen verwenden.

WARNUNG: Zur Vermeidung von Verletzungen beim Aufklappen und Zusammenlegen des Produkts Ihr Kind fern halten.

WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Artikel spielen.

WARNUNG: Stets das Gurtsystem benutzen.

WARNUNG: Überprüfen Sie vor der Benutzung, dass die Befestigungssysteme des Sitzes bzw. des Autositzes richtig eingerastet sind.

WARNUNG: Dieser Artikel ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.

WICHTIG: Bei Benutzung mit nur einem Sitz ist dieser in der oberen Position zu befestigen, wobei unbedingt die Teleskoprohre eingeschoben werden müssen (siehe Seite 6).

WICHTIGE

- Die Sicherheit Ihres Kindes liegt in Ihrer Verantwortung.
- Stellen Sie in jedem Fall sicher, dass Ihr Kind immer angeschnallt und der Sicherheitsgurt richtig eingestellt ist, wenn Sie den Sportwagen verwenden. Verwenden Sie zum Anschnallen immer den Schrittgurt, auch wenn Sie einen Fussack verwenden.
- Eine Tasche oder sonstige Gegenstände, die Sie an den Griff des Wagens hängen, können die Stabilität beeinflussen.
- Verwenden Sie immer die Fusbremse, wenn Sie den Wagen abstellen wollen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Feststellbremse angezogen ist, wenn Sie das Kind in den Sportwagen.
- Verwenden Sie niemals den Sicherheitsgurt ohne Schrittgurt.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Dieser Sportwagen ist vorgesehen für den Transport von:
 1. Zwei Kindern ab der Geburt bis zu einem Höchstgewicht von jeweils 15 kg, mit einer Zusatzlast von 3 kg im Korb unter dem Sportwagen.
 2. Einem Kind ab der Geburt bis zu einem Höchstgewicht von jeweils 15 kg, mit einer Zusatzlast von 3 kg im Korb unter dem Sportwagen.

- Wir empfehlen Ihnen, bei einem Säugling von unter 6 Monaten die am stärksten geeignete Position zu verwenden.
- Die korrekte Montage des Artikels ist von grundlegender Bedeutung und fällt weder unter die Haftung des Herstellers, noch unter die Haftung von RED CASTLE FRANCE. Bitte beachten Sie, dass die falsche Benutzung Ihren Sportwagen beschädigen und Ihr Kind in Gefahr bringen könnte.
- Transportieren Sie niemals mehr als ein Kind pro Sitz im Sportwagen EVOLUTWIN.
- Verwenden Sie keinerlei Zubehör oder Ersatzteile, die nicht von RED CASTLE FRANCE empfohlen sind.
- Verwenden Sie keinerlei Zubehör oder Ersatzteile, die nicht von RED CASTLE FRANCE empfohlen sind.
- Zur Vermeidung der Erstickungsgefahr alle Plastikbeutel außerhalb der Reichweite des Kindes aufbewahren.
- Verwenden Sie immer nur einen richtig eingestellten 5-Punkt-Sicherheitsgurt.
- Halten Sie das Kind beim Einstellen sowie beim Aufstellen und Zusammenklappen des Sportwagens stets in sicherem Abstand.
- Halten Sie das Kind von dem zusammengeklappt stehenden Sportwagen fern, damit es nicht verletzt wird, falls er umfällt.
- Schulen Sie Personen, die nicht mit dem Wagen vertraut sind sorgfältig, bevor er verwendet wird.
- Befestigen Sie niemals Schnüre, Bänder oder Kordel am Sportwagen oder an Ihrem Kind, damit es sich nicht strangulieren kann
- Der Wagen sollte immer problemlos auf- und zusammenklappbar sein. Betätigen Sie den Mechanismus nicht gewaltsam, sondern ziehen Sie das Bedienungshandbuch zu Rate.
- Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitseinrichtungen funktionstüchtig sind und korrekt verwendet werden, bevor Sie den Wagen verwenden.
- Heben Sie den Wagen niemals am Autositz sondern immer am Fahrgestell hoch.
- Überladen, falsches Zusammenlegen oder die Verwendung von nicht vom Herstelleranerkanntem Zubehör (insbesondere BuggyBoards) können den Sportwagen ernsthaft beschädigen oder ruinieren.
- Legen Sie niemals Gegenstände auf das Wagendach.
- Beladen Sie niemals die Fußbremse.
- Erlauben Sie Kindern nicht auf der Fußbremse zu stehen.
- Verwenden Sie den Regenschutz niemals im Inneren von Gebäuden, bei warmem Wetter, bei Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen. Ihr Kind könnte sich überhitzen.
- Wenn Sie eine Treppe oder Rolltreppe oder den Fahrstuhl benutzen, das Kind **IMMER AUS DEM SPORTWAGEN NEHMEN**.
- Bitte fahren Sie mit Vorsicht über Hindernisse (Gehsteigkanten etc ...) Häufiges Stoßen gegen Hindernisse kann das Gestell Ihres Wagens beschädigen.

Gebrauchsanweisung

Der Sportwagen EVOLUTWIN umfasst zwei Sitze, zwei Verdecke, zwei Haltebügel, zwei Regenschutzhauben und einen Korb.

1. AUFSTELLEN DES SPORTWAGENS

- Drücken Sie auf den seitlichen Knopf am linken Gelenk des Gestells (1).
- Führen Sie den Schieber nach oben, bis der Sportwagen vollständig aufgeklappt ist (2 und 3).

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Gestell richtig eingerastet ist (hörbares Klicken).

2. FESTSTELLBREMSE

Sie blockiert die Hinterräder.

- Drücken Sie mit dem Fuß auf das (an der rechten Seite befindliche) Pedal, mit dem die Bremsstange betätigt wird, um die Räder zu blockieren (4a).
- Um die Bremse zu lösen, schieben Sie das Pedal mit Ihrem Fuß nach oben (4b).

WARNUNG: Selbst bei betätigter Bremse kann es gefährlich sein, ihr Kind unbeaufsichtigt alleine zu lassen.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Räder richtig blockiert sind.

3. BENUTZUNG DES SPORTWAGENS

EIN- UND AUSBAU DER BEIDEN SITZE

- Fahren Sie die beiden Teleskoprohre aus, indem Sie auf die weißen Knöpfe drücken (5 und 6).

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Teleskoprohre richtig eingerastet sind (hörbares Klicken).

- Die Sitze können in Fahrtrichtung oder gegen die Fahrtrichtung platziert werden. Bitte beachten Sie das Schema zu den zahlreichen Konfigurationsmöglichkeiten (Seite 6, 7, 8).
- Bei der Konfiguration als Doppelsportwagen mit zwei Sitzen empfehlen wir Ihnen, zuerst den unteren Sitz zu installieren (7).

- Um einen Sitz einzurasten, führen Sie die Anschlussstücke des Sitzes in die Sockel des Gestells ein (8 et 9).

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Sitze richtig eingerastet sind (hörbares Klicken).

- Um die Sitze herauszunehmen, heben Sie sie hoch und drücken Sie dabei auf die seitlichen weißen Knöpfe (10).

ABNEHMBARE HALTEBÜGEL

- Rasten Sie die Haltebügel in die dafür vorgesehenen Aufnahmen ein, bis ein Klicken zu hören ist (11).
- Um sie herauszunehmen, betätigen Sie die unter den Bügeln gelegenen weißen Knöpfe und ziehen Sie die Bügel auf sich zu (12).

RÄDER

- Bitte das Rad kräftig einrasten und überprüfen, dass es richtig verriegelt ist, indem Sie es auf sich zu ziehen (13).
- Um sie abzunehmen, drücken Sie auf die weißen Knöpfe (14) und ziehen Sie sie nach außen.

SICHERHEITSGURTSYSTEM

Der Sportwagen EVOLUTWIN ist mit einem 5-Punkt-Gurtsystem ausgestattet.

- Zum Einstellen ist die Länge der beiden Schultergurte auf die Größe des Kindes (15) einzustellen.
- Führen Sie die beiden Schnallen in diejenige des Schrittgurts ein, bis das Gurtsystem eingerastet ist (hörbares Klicken) (16).
- Zum Lösen auf den Knopf drücken (17).
- Die Schulterpolster lassen sich mit Hilfe der an den Schultergurten befindlichen Druckknöpfe auf 3 verschiedene Höhen einstellen (18).
- Die Schultergurte sind höhenverstellbar.
- Einstellen der Höhe:
- Öffnen Sie den Reißverschluss an der Rückseite des Sitzes (19).
- Nehmen die beiderseits des Sitzes (20) befindlichen Halterungen der Abdeckung ab, um unter den Sitzbezug zu gelangen. Schlagen Sie den Sitzbezug zurück, um Zugang zum Sitzrahmen zu erhalten (22).

- Lösen Sie die Schnalle (21).
- Lösen Sie die Schultergurte und nehmen Sie sie aus den Schlitzen des Sitzes, um sie dann in der gewünschten Höhe wieder einzuführen (22).
- Positionieren Sie den Sitzbezug wieder richtig und schließen Sie den Reißverschluss. Stellen Sie die Schulterpolster wieder nach Bedarf ein.
- Der Schrittgurt des Gurtsystems ist auf zwei verschiedene Tiefen einstellbar. Einstellen der Tiefe:
- Drehen Sie die unter dem Sitzunterteil befindliche Schnalle um und führen Sie sie in den Schlitz der gewünschten Entfernung ein (23).

WARNUNG: erwenden Sie das Gurtsystem **IMMER** mit dem Schrittgurt.

WARNUNG: Verwenden Sie einen Gurt, sobald das Kind alleine sitzen kann.

4. EINSTELLUNGEN

DER SCHIEBER

Er ist höhenverstellbar.

- Drücken Sie auf den Knopf (24), um ihn höher oder tiefer einzustellen.

DIE RÜCKENLEHNE

- Ziehen Sie am an der Rückseite des Sitzes befindlichen weißen Griff bis zur gewünschten Neigung (25).

Er hat 3 verschiedene Positionen:

- itzende Position,
- Geneigte Position,
- Liegeposition (empfohlene Position, wenn das Kind unter 6 Monate alt ist).

FUSSSTÜTZE

Sie ist höhenverstellbar (3 Positionen).

- Drücken Sie gleichzeitig auf die beiden seitlichen weißen Knöpfe (26), um die Fußstütze in der gewünschten Höhe zu positionieren.

SCHWENKBARE ODER FESTE VORRÄDER

- Zum Feststellen der Räder richten Sie sie aus und kippen Sie den Blockierhebel nach außen (27).

- Um sie zu lösen, haben Sie umgekehrt zu verfahren.

WARNUNG: Dieser Sportwagen ist nicht zum Joggen oder Skaten ausgelegt.

WARNUNG: Mit schwenkbaren Rädern ist der Sportwagen wendiger und leichter zu manövrieren. Bei unebenem Gelände wird empfohlen, die Räder zu blockieren.

VERDECK

Das Verdeck lässt sich einfach anbringen:

- Führen Sie die Endstücke des Verdecks in die beiderseits des Sitzes befindlichen dafür vorgesehenen Schlitze ein (28).
- Zum Abnehmen des Verdecks ziehen Sie dieselben Endstücke auf sich zu.
- Zusammengelegte Position: Das Verdeck nach hinten zusammenschieben (29a).
- Aufgestellte Position: Das Verdeck nach vorne aufziehen (29b).
- Für den besseren Schutz des Babys öffnen Sie den Reißverschluss, um das Verdeck zu vergrößern (29c).
- Es hat auch einen ausziehbaren Schirm und ein Sichtfenster (29d).

KORB

- Der Korb weist ein großes Fassungsvermögen auf. Er kann durch Öffnen der Druckknöpfe und der Klettverschlüsse herausgenommen werden (30).

WARNUNG: Die Maximallast des Korbes, die nicht überschritten werden darf, beträgt 3 kg.

WARNUNG: Verwenden Sie nur die vorgesehenen Staufächer und überschreiten Sie nicht das maximal zulässige Ladegewicht.

WARNUNG: Leeren Sie den Korb vollständig, **BEVOR** Sie den Sportwagen zusammenklappen.

REGENSCHUTZ

- Öffnen Sie den Regenschutz und ziehen Sie ihn über das Verdeck (31).

- Der Regenschutz kann durch Öffnen eines Reißverschlusses vergrößert werden, um an das vollständig geöffnete Verdeck angepasst zu werden.

5. ZUSAMMENLEGEN IHRES SPORTWAGENS

- Nehmen Sie die Sitze und das am Sportwagen befestigte Zubehör ab.

- Entfernen Sie die Schnellkupplungen, falls sie am Gestell befestigt sind.

- Schieben Sie die Teleskoprohre zusammen (32a).

- Betätigen Sie den seitlichen Knopf am linken Gelenk des Gestells, und dann den am Schieber befindlichen Knopf (32b).

- Senken Sie den Schieber, wobei beide Knöpfe gedrückt gehalten werden, bis der Sportwagen vollständig zusammengeklappt ist (33 und 34).

- Sie können den zusammengeklappten Sportwagen folgendermaßen noch kompakter machen:

- 1. Lösen Sie die Vorderräder,

- 2. Betätigen Sie erneut den seitlichen weißen Knopf (35).

Der Sportwagen steht nach dem Zusammenklappen aufrecht.

WARNUNG: Entfernen Sie immer die Autositze sowie die Schnellkupplungen, bevor Sie den Sportwagen zusammenlegen.

ACHTUNG! Schieben Sie das Verdeck vor dem Zusammenklappen des Sportwagens zusammen.

ACHTUNG! Den Sportwagen NIEMALS am Autositz hochheben, sondern AUSSCHLIESSLICH AM GESTELL.

6. PFLEGE

- Dieser Sportwagen ist vom Benutzer regelmäßig zu reinigen.

- Reinigen Sie die Kunststoff- und Metallteile Ihres Sportwagens mit einem feuchten Lappen und trocken Sie sie sofort ab. Verwenden Sie keine abrasiven Reinigungsmittel.

- Die Stoffteile sind mit Wasser zu reinigen (nicht in der Waschmaschine). Achten Sie auf die Verwendung eines sanften Waschmittels.

- KEINE BLEICHMITTEL VERWENDEN. Im Schatten trocknen lassen.

- Überprüfen Sie regelmäßig die Schrauben, Nieten und Bolzen. Ersetzen Sie Teile in schlechtem Zustand.

- Wenn der Sportwagen lange Zeit direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt wird, kann dies das vorzeitige Ausbleichen des Stoffes zur Folge haben.

ACHTUNG! Es wird davon abgeraten, im Meerwasser und im Sand zu fahren.

ACHTUNG! Waschen Sie regelmäßig die Teile, die mit Salz und Sand in Berührung gekommen sind, insbesondere die Räder, Federn und Nieten ab (auch im Winter bei Streusand oder Salz).

WARNUNG: Es dürfen nur die vom Hersteller empfohlenen Teile verwendet werden.

WARNUNG: Benutzen Sie den Sportwagen keinesfalls im beschädigten oder kaputten Zustand.

IMPORTANTE – LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS

La silla de paseo con EVOLUTWIN esta fabricada en conformidad con la norma EN 1888-1:2018, y con los requisitos de seguridad. Ha superado las pruebas de laboratorio estipuladas por el decreto 91-1992 (diciembre, 1991).

IMPORTANTE: LEA estas instrucciones CUIDADOSAMENTE ANTES de usar su cochecito.

ADVERTENCIA: No dejar nunca al niño desatendido.

ADVERTENCIA: Antes de cualquier uso, asegúrese de que todos los mecanismos de seguridad están plenamente operativos.

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, asegúrese que su hijo se mantiene alejado cuando pliegue y despliegue este producto.

ADVERTENCIA: No permita que su niño juegue con este producto

ADVERTENCIA: Utilice siempre el sistema de retención.

ADVERTENCIA: Compruebe cada vez, que el asiento o silla de seguridad está correctamente fijada antes de su uso.

ADVERTENCIA: Este producto no es adecuado para correr o patinar.

IMPORTANTE: Cuando se utiliza con un solo asiento, ha de fijarse en la posición superior. Es indispensable, que los tubos telescópicos queden estirados para fijar la silla en la posición superior.

IMPORTANTE

- Usted es responsable de la seguridad del niño.
- En cualquier circunstancia, cuando utilice la silla, sujete al niño con el arnés de seguridad de cinco puntos ajustado a su tamaño. Utilice siempre la correa de la entrepierna con el arnés de seguridad, aunque utilice un cubrepies.
- Colgar un bolso o cualquier otro objeto del asa de la silla puede afectar a su estabilidad.
- Utilice siempre el pedal del freno trasero para inmovilizar la silla.
- Asegúrese que el pedal del freno trasero está activado cuando coloque o saque al niño del cochecito.
- No utilizar el arnés sin pasarlo por la correa de la entrepierna.

INSTRUCCIONES GENERALES

- Este cochecito está destinado para transportar:
 1. Dos niños desde el nacimiento hasta un peso máximo de 15kg cada uno, así como un peso adicional de 3 kg en la cesta de debajo del cochecito.
 2. Un niño desde el nacimiento hasta un peso máximo de 15 kg, y una carga adicional de 3 kg en la cesta de debajo de la silla.

- Le recomendamos que utilice la posición de acostado cuando su hijo tiene menos de 6 meses de edad
- El Montaje correcto del producto es esencial. Ni RED CASTLE FRANCE ni sus distribuidores se hacen responsable si esto no fuera el caso. Tenga en cuenta que un uso incorrecto podría dañar el cochecito y ser peligrosa para su hijo.
- Nunca transporte más de un niño por asiento en el cochecito EVOLUTWIN.
- Solo las piezas de recambio proporcionadas o recomendadas por RED CASTLE FRANCE deben ser utilizadas
- Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga cualquier envoltorio de plástico fuera del alcance de los niños.
- Cuando utilice la silla, sujete al niño con el arnés de seguridad de cinco puntos debidamente ajustado a su tamaño.
- El niño siempre debe mantenerse fuera del alcance de piezas desmontables cuando se realicen ajustes y al abrir y cerrar la silla de paseo.
- Cuando el cochecito esté plegado y vertical, mantener al niño fuera del alcance para evitar que se haga daño si el cochecito se cae.
- Si una persona no acostumbrada a manejar la silla ha de utilizarla, ensenela a manejarla correctamente.
- Para evitar riesgos de estrangulación, NO cuelgue NUNCA lazos, cintas o cordeles de la silla o el niño.
- La silla siempre debe abrirse y cerrarse sin dificultad. En caso contrario, no fuerce el mecanismo y consulte las instrucciones de empleo.
- Antes del uso, compruebe que todos los mecanismos de seguridad están operativos y que se utilizan debidamente.)
- No levante nunca la silla asíndola por la silla de coche, sino exclusivamente por el chasis.
- Una sobrecarga o un plegado incorrectos y el uso de accesorios no aprobados por el fabricante pueden producir averías graves o roturas en la silla, (en particular, las tablas con ruedas).
- No coloque objetos sobre la capota.
- No coloque nunca peso en el reposapiés.
- No deje nunca a los niños subirse al reposapiés.
- No utilice el protector de lluvia en un lugar cerrado, ni cuando haga calor, ni cerca de fuentes de calor. Correría el riesgo de que el niño tenga un exceso de calor.
- SIEMPRE SACAR A SU HIJO del cochecito cuando vaya a bajar o subir escaleras, o cuando utilice una escalera mecánica.
- Cruce los obstáculos con precaución (aceras, etc.). Golpes constantes en la parte inferior de la silla podrían dañarla.

Instrucciones de uso

El cochecito EVOLUTWIN incluye dos asientos, dos capotas, dos barras de seguridad, dos protectores de lluvia y una cesta.

1. DESPLEGAR EL COCHECITO

- Presione el botón en la articulación de la izquierda del chasis (1).
- Suba el manillar hasta que el cochecito esté completamente desplegado (2 y 3).

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el chasis está cerrado con seguridad en su lugar (hasta oír el click).

2. FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Bloquea las ruedas traseras.

- Para bloquear las ruedas traseras, presione con su pie sobre el pedal para activar el freno (situado a la derecha) (4a).
- Para quitar el freno, levante el pedal con su pie (4b).

ADVERTENCIA: Podría ser peligroso dejar a su hijo solo y desatendido, incluso con el freno puesto.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que las ruedas están bloqueadas de forma adecuada.

3. USO DEL COCHECITO

PONER/QUITAR LOS DOS ASIENTOS

- Extienda los dos tubos telescópicos (la estructura del chasis), presionando en los botones blancos (5 y 6).

ADVERTENCIA: Asegúrese de que los tubos telescópicos (la estructura del chasis) están cerrados con seguridad en su lugar (hasta oír el click).

- Los asientos pueden estar colocados para ir de frente o mirando hacia atrás. Consulte la tabla para ver las posibles configuraciones (páginas 6, 7 y 8).
- En la configuración del cochecito doble, con dos asientos, le recomendamos que instale primero el asiento más bajo (7).

- Para colocar el asiento en su lugar, alinee los laterales del asiento con los huecos del chasis y coloque los asientos en su lugar (8 y 9).

ADVERTENCIA: Asegúrese de que los asientos están fijados firmemente (hasta oír el click).

- Para quitar los asientos, presione en los botones blancos en los laterales del chasis, levante y quite los asientos (10).

BARRAS PROTECTORAS EXTRAÍBLES

- Coloque las barras protectoras en los huecos que les corresponden hasta oír el click (11).
- Para quitarlas, presione en los botones blancos que hay debajo de las barras protectoras y tire hacia usted (12).

RUEDAS

- Enganche la rueda de forma enérgica, compruebe que está bien asegurado tirando de la rueda, hacia usted (13).
- Para quitarlas, presione en los botones blancos (14) y tire las ruedas hacia fuera.

ARNESES DE SEGURIDAD

El cochecito EVOLUTWIN incluye un arnés de 5 puntos.

- Para que se adapte a su medida, ajuste la longitud de las dos tiras de los hombros al tamaño del niño (15).
- Inserte las dos hebillas en la hebilla de la entrepierna hasta cerrarlas de forma segura en su lugar (hasta oír el click) (16).
- Para quitarlos, presione el botón (17).
- Las hombreras son ajustables a 3 alturas gracias a los botones de presión que se encuentran sobre las correas para los hombros (18).
- Se puede ajustar la altura de las correas de los hombros. Para ajustar su altura:
- Abrir la capota del asiento trasero (19).
- Desabrochar los soportes de la capota por ambos lados del asiento para acceder a la parte inferior del textil del asiento (20). Desabroche el textil del respaldo del asiento para acceder a la estructura (22).
- Aflojar la hebilla de la correa (21).

- Para aflojar y quitar las correas de los hombros del arnés, deslícelas a través de las ranuras del asiento, luego colóquelas de nuevo a través de otras ranuras a la altura deseada (22).
- Cambie los tornillos. Cambie los soportes de las capotas a ambos lados del asiento.
- Vuelva a colocar la funda del asiento y cierre la cremallera. Reajuste las hombreras.
- La correa de la entrepierna se puede poner en 2 posiciones. Para cambiarla de posición :
- Abra la hebilla que está por debajo de la base del asiento para liberarla y deslícela a través de la otra ranura (23).

ADVERTENCIA: Use SIEMPRE la correa de la entrepierna en combinación con la correa de la cintura, al colocar el arnés.

ADVERTENCIA: Use al arnés tan pronto como el niño se pueda sentar solo y sin ayuda.

4. AJUSTES

MANILLAR

Puede ajustar su altura.

- Presione el botón (24) para subirlo o bajarlo.

RESPALDO

- Presione el botón blanco en la parte trasera del asiento y tire el asiento hacia usted o empújelo hacia adelante hasta que esté en la posición deseada (25).

Tiene 3 posiciones:

- Posición de asiento.
- Posición reclinable.
- Posición para estirarse.

REPOSAPIÉS

Puede ajustar su altura (3 posiciones).

- Presione simultáneamente los dos botones laterales (26) para reubicarlo a la altura deseada.

RUEDAS DELANTERAS GIRATORIAS O FIJAS

- Para bloquearlas en un lugar, coloque las ruedas delanteras alineadas y gire hacia afuera las palancas de bloqueo (27).

- Para desbloquearlas, haga el mismo proceso a la inversa.

ADVERTENCIA: Este cochecito no es apto para correr o patinar.

ADVERTENCIA : Las ruedas giratorias permiten que el cochecito tenga una mayor maniobrabilidad. Sobre una superficie dura (arena, nieve, piedras, barro...) se recomienda encarecidamente usar las ruedas delanteras en posición fija.

CAPOTA

La capota se coloca fácilmente :

- Inserte los extremos de la capota en los huecos a ambos lados del asiento (28).
- Para quitarla, tire de los extremos hacia usted.
- Capota subida : empujar la capota (29a).
- Capota bajada : estirar la capota hacia adelante (29b).
- Para cubrir aún más al bebé, abra la cremallera de la capota para alargarla (29c).
- La capota incluye una visera trasera plegable y una ventana (29d).

CESTA

- La cesta tiene gran capacidad. Se puede quitar del cochecito, abriendo los botones de presión y quitando el velcro (30).

ADVERTENCIA: La carga máxima en la cesta no debería superar los 3 kg.

ADVERTENCIA: Use sólo compartimentos pensados para almacenar y no sobrepase el peso recomendado.

ADVERTENCIA : Vaciar completamente la cesta antes de plegar el cochecito.

PROTECTOR DE LLUVIA

- Despliegue el protector de lluvia, póngalo en la capota y ajústelo en su lugar (31).
- El protector de lluvia tiene una cremallera que le permite poder alargarla para que encaje en la capota, cuando ésta está abierta en su posición máxima.

5. PLEGAR EL COCHECITO

- Quite los asientos y los accesorios unidos al cochecito.
- Quite los soportes adjuntos si es que están en el chasis.
- Bajar los tubos telescópicos (la estructura del chasis) (32a).
- Presionar en el botón de articulación de la parte izquierda del chasis, después en el botón del manillar (32b).
- Bajar el manillar, manteniendo los dos botones presionados hasta que el cochecito esté completamente plegado (33 y 34).

Cuando esté plegado, su cochecito podrá ser todavía más compacto. Para hacerlo aún más compacto:

- 1. Desbloquear las ruedas delanteras.
- 2. Presionar por segunda vez en el botón blanco lateral (35).

El cochecito se mantiene de pie cuando está plegado.

ADVERTENCIA: Siempre quite los asientos y/o el/los asiento/s de coche, así como los soportes adjuntos ANTES de plegar el cochecito.

POR FAVOR, TENGA EN CUENTA! Suba la capota de atrás antes de plegar.

POR FAVOR, TENGA EN CUENTA! NUNCA LEVANTE el cochecito por el asiento o el asiento del coche, sino que **ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE POR EL CHASIS.**

6. MANTENIMIENTO

- Este cochecito debería ser revisado regularmente por la persona que lo está usando.
- Limpie las partes de plástico y metal del cochecito con un paño húmedo y séquelo inmediatamente. Use sólo productos suaves de limpieza.
- Las partes de téxtil deberían limpiarse con un paño húmedo (no con lavadora). Use sólo un detergente suave. **NO USE LEJÍA.** Secar a la sombra.

- Revise los tornillos, remaches y cierres regularmente. Reemplace las piezas que puedan haber sido desgastadas.
- Una exposición directa a la luz del sol prolongada podría descolorar permanentemente la tela del cochecito.

POR FAVOR, TENGA EN CUENTA ! No es recomendable usar su cochecito en el agua del mar o sobre la arena.

POR FAVOR, TENGA EN CUENTA ! Enjuague siempre las piezas que hayan estado en contacto con sal y con arena, sobretodo las ruedas, los muelles y los remaches (incluso después de moverse sobre suelos nevados/salados).

ADVERTENCIA: Sólo use las piezas recomendadas por el fabricante.

ADVERTENCIA: No use nunca el cochecito si está dañado o roto.

IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

Il passeggino EVOLUTWIN è conforme alla norma EN 1888-1:2018 e rispetta tutte le Esigenze di sicurezza. Sono state effettuate delle prove di laboratorio in conformità al decreto 91-1992 (Dicembre 1991).

IMPORTANTE: Leggere attentamente queste istruzioni prima di usare il passeggino.

AVVERTENZA: Non lasciare mai il bambino incustodito.

AVVERTENZA: Ssicurarsi che tutti i meccanismi di sicurezza siano in funzione prima di usarlo.

AVVERTENZA: Per evitare lesioni assicurarsi che il bambino sia tenuto a distanza quando aprite e chiudete questo prodotto.

AVVERTENZA: Non permettere al bambino di giocare con questo prodotto.

AVVERTENZA: Usare sempre il sistema di sicurezza.

AVVERTENZA: Controllare ogni volta prima dell'uso che l'unità di seduta o i dispositivi di bloccaggio del seggiolino auto siano correttamente agganciati.

AVVERTENZA: Questo prodotto non è adatto per la corsa o i pattini a rotelle.

IMPORTANTE: Quando viene usato con un singolo sedile, deve essere fissato nella posizione superiore ritraendo con decisione i tubi telescopici (vedere pag. 6).

IMPORTANTE

- La sicurezza del bambino e di vostra responsabilità.
- Quando si usa il passeggino, in qualsiasi circostanza, assicurarsi che il bambino sia attaccato con le cinture di sicurezza a cinque punti correttamente regolate secondo le sue dimensioni. Usare sempre la cinghia fra le gambe con le cinture di sicurezza anche quando si usa il coprigambe imbottito.
- Attaccare una borsa o altro alle maniglie del passeggino può influire sulla sua stabilità.
- Usare sempre il freno posteriore per bloccare il passeggino.
- Assicurarsi che il pedale del freno posteriore sia tirato quando posizionate il bambino o lo estraete dal passeggino.
- Non utilizzare mai la cintura senza la cinghia fra le gambe.

ISTRUZIONI GENERALI

- Questo passeggino è progettato per trasportare :
 1. Due bambini dalla nascita fino ad un massimo di 15 kg di peso ognuno, con l'aggiunta di un peso eccezionale di 3Kg nel cestino sottostante il passeggino.
 2. Un bambino dalla nascita e fino ad un peso massimo di 15 kg, nonché un peso addizionale di 3kg nel cestello posizionato al di sotto del passeggino.

- Raccomandiamo di usare la posizione sdraiata quando il bambino abbia meno di 6 mesi.
- Il corretto assemblaggio è essenziale. La RED CASTLE FRANCE o i suoi distributori non si assumono alcuna responsabilità qualora esso non fosse rispettato. Vi preghiamo di notare che uno scorretto uso potrebbe danneggiare il passeggino ed essere dannoso per il vostro bambino.
- Non trasportare più di un bambino per ogni sedile nel passeggino EVOLUTWIN,
- Non utilizzare nessun accessorio o parti di ricambio non consigliati da RED CASTLE FRANCE.
- Usare soltanto parti di ricambio fornite o raccomandate dalla RED CASTLE FRANCE. .
- Tenere fuori dalla portata dei bambini qualsiasi imballaggio di plastica in modo da evitare ogni possibile rischio di soffocamento.
- Quando si utilizza il passeggino occorre agganciare il bambino con la cintura di sicurezza a cinque punti regolato a seconda della sua taglia.
- Tenere sempre il bambino lontano dalle parti staccabili quando si regola o si apre o si chiude il passeggino.
- Quando il passeggino è piegato e eretto, tenete il bambino lontano per evitare che venga colpito qualora il passeggino cada.
- Se il passeggino viene usato da qualcuno che non ne ha l'abitudine, mostrargli sempre il suo funzionamento.
- Per evitare qualsiasi rischio di strangolamento, NON attaccare fili, nastri o cordicelle al passeggino o al bambino.
- Il passeggino si deve sempre aprire e chiudere senza difficoltà. In caso contrario, non forzare il meccanismo e consultare il manuale d'uso.
- Verificare tutti i dispositivi di sicurezza e utilizzarli correttamente
- Non sollevare mai il passeggino prendendolo dal seggiolino auto ma unicamente dal telaio.
- Un carico troppo pesante o una non corretta chiusura del passeggino nonché un uso degli accessori non approvato dal costruttore possono danneggiare gravemente il passeggino (in modo particolare le carrozzine).
- Non poggiare nulla sopra la capote.
- Non posare mai dei carichi sul poggiatesta.
- Non lasciare mai che i bambini salgano sul poggiatesta.
- Non utilizzare il parapigioggia al coperto, quando fa caldo o vicino a fonti di calore. Il bambino potrebbe avere troppo caldo.
- Tenere vostro figlio fuori dal passeggino quando passate su scale o usate una scala mobile.
- Il passeggino EVOLUTWIN include due sedili, due cappotte , due corrimano, due parapigioggia e un cestino.

Istruzioni d'uso

Il passeggino EVOLUTWIN include due sedili, due cappotte, due corrimano, due parapigioggia e un cestino.

1. Per aprire il passeggino

- Premere il bottone sull'articolazione del telaio a sinistra (1).
- Alzate le maniglie finchè il passeggino non sia completamente aperto (2 e 3).

AVVERTENZA: assicuratevi che il telaio sia fermamente bloccato in loco (sentirete un click).

2. FRENO DI STAZIONAMENTO

Blocca le ruote posteriori

- Per bloccare le ruote posteriori, premere il pedale con il piede per azionare il freno (sito sulla destra) (4a).
- Per togliere il freno, alzare il pedale con il piede (4b).

AVVERTENZA: Potrebbe essere pericoloso lasciare il bambino solo e incustodito, anche se il freno è inserito.

AVVERTENZA: Assicurarsi che le ruote siano assicurate adeguatamente.

3. PER USARE IL PASSEGGINO

INSTALLARE/RIMUOVERE I DUE SEDILI

- Estendere i tubi telescopici premendo il bottone bianco (5 e 6).

AVVERTENZA: assicurarsi che i tubi telescopici siano fermamente bloccati in loco (sentirete un click).

- I sedili possono essere posizionati frontalmente o verso la strada. Vedere la tabella dei possibili posizionamenti (pagina 6, 7 e 8).
- Nella sua configurazione doppia, con due sedili, vi raccomandiamo che installiate per primo il sedile più in basso (7).
- Per posizionare un sedile in loco, allineate le frecce site sul sedile con le prese sul telaio e posizionate il sedile (8 e 9).

AVVERTENZA: Assicuratevi che il sedile sia ben agganciato (sentirete un click).

- Per rimuovere il sedile, premere i bottoni bianchi su entrambi i lati del telaio, sollevatelo e togliete il sedile (10).

CORRIMANO RIMOVIBILI

- Montare i corrimano di protezione nelle apposite fessure, finchè udirete un click (11).
- Per rimuovere, premere sul bottone bianco sotto i corrimano e tirate verso di voi (12).

RUOTE

- Inserire vigorosamente la ruota, controllare che sia bene assicurata tirandola verso di voi (13).
- Per rimuoverle, premere il bottone bianco (14) e sfilate le ruote.

CINTURE DI SICUREZZA

Il passeggino EVOLUTWIN include una cintura di sicurezza a 5 punti.

- Per adattarlo al meglio, regolare la lunghezza di entrambe le bretelle alla taglia del bambino (15).
- Inserire le due fibbie nello spartigambe finchè non sia ben agganciato (sentirete un click) (16).
- Per sganciare, premere il bottone (17).
- Le bretelle sono regolabili a 3 altezze grazie al bottone automatico sulle bretelle (18).
- La lunghezza delle bretelle è regolabile in altezza. Per regolare la loro altezza:
- Slacciare la copertura sul retro del sedile (19).
- Togliere il cappuccio del supporto su entrambi i lati della seduta così da accedere alla copertura del sedile (20). Rimuovere il retro della copertura del sedile in modo da avere accesso alle strutture sottostanti del sedile (22).
- Togliere le fibbie (21)
- Togliere e rimuovere le bretelle sfilandole attraverso i fori del sedile quindi attraverso quelli sul retro fino a raggiungere l'altezza desiderata (22).
- Riposizionate la copertura del sedile e chiudete le zip. Regolate dinuovo le bretelle.

- Lo spartigambe è riposizionabile in 2 posizioni. Per riposizionarlo :
- Girare le fibbie site al di sotto della base del sedile per liberarle, quindi sfilatele attraverso le altre fessure (23).

AVVERTENZA: usare SEMPRE lo spartigambe in combinazione con la cintura quando agganciate le cinghie.

AVVERTENZA: usare le cinture non appena il bambino è in grado di stare seduto da solo non aiutato.

4. REGOLAZIONE

DEL MANUBRIO

La sua altezza è regolabile.

- Premere sul bottone (24) per alzarlo o abbassarlo.

SCHIENALE

- Premere il bottone bianco sul retro del sedile e tirare il sedile verso di voi o spingetelo avanti fino alla posizione voluta (25).

Ha 3 posizioni di seduta:

- Posizione seduta
- Posizione reclinata,
- Posizione distesa.

POGGIAPIEDI

La sua altezza è regolabile (3 posizioni).

- Premere simultaneamente i bottoni bianchi su entrambi i lati (26) per riposizionarli all'altezza richiesta.

RUOTE FRONTALI SEMOVENTI O FISSE

- Per bloccarle sul posto, posizionare la ruota frontale in linea e girare le leve di bloccaggio verso l'esterno (27).
- Per liberarle, fate l'opposto.

AVVERTENZA: Questo passeggino non è adatto per la corsa o il pattinaggio.

AVVERTENZA : le ruote piroettanti permettono una maggiore manovrabilità del passeggino. Su terreni difficili (sabbia, neve, pietre, fango...) è fortemente raccomandato

che le ruote anteriori siano usate nella posizione fissa.

CAPOTTA

La capotta si attacca facilmente :

- Inserire la fine della capotta nei fori su entrambi i lati del sedile (28).
- Per rimuoverla, premere queste estremità e tirare verso di voi.
- Capotte sollevata: spingere la capotte indietro (29a).
- Capotte abbassata: spingere la capotte avanti (29b).
- Per coprire il bambino maggiormente, slacciare la capotte e allargarla (29c).
- La capotte include un parasole ripiegato sul dietro con una finestra (29d).

CESTINO

- Il cestino ha una grande capacità. Può essere rimosso dal passeggino aprendo gli automatici e staccando il velcro (30).

AVVERTENZA: La capienza massima del cestino non dovrebbe eccedere i 3 Kg.

AVVERTENZA: Usare solamente gli scompartimenti forniti per riporre e non superare il peso raccomandato.

AVVERTENZA: svuotare completamente il cestino prima di ripiegare il passeggino.

PARAPIOGGIA

- Aprire il parapioggia, sistemarlo sulla capotta e regolatelo in loco (31).
- Il parapioggia ha una zip che gli permette di essere allargato in modo da adeguarsi alla capotta anche quando è completamente aperta.

5. PER CHIUDERE IL VOSTRO PASSEGGINO

- Rimuovere il sedile o gli accessori attaccati al passeggino.
- Rimuovere le staffe attaccate se posizionate sul telaio.
- Abbassare i tubi telescopici (32a).

- Premere il bottone sito sull'articolazione sinistra del telaio, quindi quello sul manubrio (32b).
- Abbassare la maniglia tenendo premuti entrambi i bottoni finché il passeggino non è completamente chiuso (33 e 34).

Quando è chiuso, il vostro passeggino può essere ancora più compatto. Per renderlo più compatto :

- 1. Sbloccare le ruote frontali,
- 2. Premere una seconda volta il bottone bianco sul lato (35).

Il passeggino rimane in piedi quando chiuso.

AVVERTENZA: rimuovere sempre il sedile e/o il(i) sedile(i) così come le staffe PRIMA di chiudere il passeggino.

ATTENZIONE! Ripiegare la cappotta prima di chiudere.

ATTENZIONE! MAI ALZARE il passeggino dalla seduta o il sedile auto ma solo dal telaio.

6. MANUTENZIONE

- Questo passeggino dovrebbe essere controllato regolarmente dalla persona che lo usa.
- Pulire le parti in plastica e metallo del vostro passeggino con un panno umido e asciugarle immediatamente. Usare soltanto prodotti non aggressivi.
- Le parti in tessuto dovrebbero essere pulite a secco con un panno umido (non lavare in lavatrice). Usare solo detersivi non aggressivi.
- Controllate regolarmente le viti, i rivetti e i bulloni. Sostituire qualsiasi parte che possa essersi logorata.
- La prolungata esposizione alla luce diretta del sole, potrebbe scolorire prematuramente il tessuto del passeggino.

ATTENZIONE! Non è consigliato usare il vostro passeggino nell'acqua di mare o sulla sabbia.

ATTENZIONE! Sciacquare sempre bene le parti in contatto con sale e sabbia, in particolare le ruote, le molle e i rivetti (stessa cosa dopo aver camminato sulla neve/pavimentazioni salate).

AVVERTENZA: Usare solamente parti consigliate dal fabbricante.

AVVERTENZA : Non usare mai il passeggino qualora sia danneggiato o rotto.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

Wózek EVOLUTWIN spełnia normę EN 1888-1:2018 oraz wymogi dot. bezpieczeństwa. Został przetestowany w laboratoriach, zgodnie z rozporządzeniem 91-1992 (grudzień 1991 r.).

UWAGA: Należy uważnie zapoznać się z instrukcją przed użyciem produktu.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem należy się upewnić, że działają wszystkie mechanizmy zabezpieczające.

OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia obrażeń dzieci nie powinny znajdować się w pobliżu wózka podczas jego składania i rozkładania.

OSTRZEŻENIE: Nie należy pozwalać dziecku bawić się produktem.

OSTRZEŻENIE: Zawsze używaj szelek bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE: Każdorazowo przed użyciem należy upewnić się, że mocowania siedziska i fotelika samochodowego są prawidłowo przytwierdzone.

OSTRZEŻENIE: Produkt nie jest dostosowany do równoczesnego biegania i jazdy na rolkach.

WAŻNE: Jeżeli używasz tylko jednego siedziska, musisz je umocować w pozycji wysokiej, a rurki teleskopiczne koniecznie powinny być złożone (patrz strona 6).

UWAGA

- Bezpieczeństwo dziecka zapewnia użytkownik wózka.
- Podczas użytkowania wózka należy upewnić się, że dziecko ma przez cały czas odpowiednio założone i odpowiednio dopasowane 5-punktowe szelki bezpieczeństwa. Szelki bezpieczeństwa należy zawsze zapinać razem z dolnym pasem biegnącym między nożkami dziecka, nawet gdy w wózku jest założony zimowy śpiworek.
- Torby oraz inne rzeczy zawieszane na uchwycie wózka mogą mieć wpływ na jego stabilność.
- Aby unieruchomić wózek, należy nacisnąć znajdujący się z tyłu wózka hamulec nożny.
- Należy upewnić się, że tylny hamulec jest wciśnięty w momencie wkładania bądź wyjmowania dziecka z wózka.
- Nigdy nie należy używać pasów bezpieczeństwa jeśli nie są zapięte razem z dolnym pasem biegnącym pomiędzy nożkami dziecka.

INSTRUKCJA OGÓLNA

- Ten wózek należy stosować do transportu:
 1. Dwójki dzieci od narodzin do osiągnięcia maksymalnej wagi 15 kg każdego dziecka. Dodatkowo można przewozić w koszu wózka przedmioty o wadze 3 kg.
 2. Wózek jest przeznaczony dla dziecka Od momentu narodzin, do wagi maksymalnej ciała do 15 kg oraz dodatkowego obciążenia do 3 kg, umieszczonego w koszyku pod siedzeniem wózka.

- Zaleca się, aby dziecko pozostało w pozycji leżącej do osiągnięcia 6 miesięcy.
- Należy prawidłowo zmontować wózek. Firma RED CASTLE FRANCE ani jego dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za nieprawidłowy montaż wózka. Zaistnienie takiej sytuacji może doprowadzić do uszkodzenia wózka bądź zagrożenia życia dziecka.
- Nie należy przewozić więcej niż jednego dziecka w pojedynczym siedzisku wózka EVOLUTWIN.
- Nie należy stosować innych części zamiennych niż te, które są zalecane przez RED CASTLE FRANCE
- Należy używać tylko części zamiennych dystrybuowanych bądź zalecanych przez RED CASTLE FRANCE.
- Aby uniknąć ryzyka uduszenia, należy przechowywać wszelkiego rodzaju plastikowe worki poza zasięgiem dziecka.
- Podczas użytkowania wózka należy upewnić się, że dziecko ma przez cały czas odpowiednio założone 5-punktowe szelki bezpieczeństwa.
- Podczas montażu elementów wózka, jak również podczas jego rozkładania i składania należy zawsze trzymać dziecko z dala od ruchomych części.
- Gdy wózek jest złożony i ustawiony w pozycji pionowej, należy trzymać dziecko z dala od produktu w celu uniknięcia uszkodzenia ciała na wypadek przewrócenia wózka.
- Jeśli wózek obsługuje osoba nieobeznana z jego eksploatacją, należy zademonstrować tej osobie prawidłowy sposób obsługi.
- Aby uniknąć ryzyka uduszenia nie należy NIGDY mocować żadnych tasiemek, wstążek, ani sznurków, zarówno w wózku, jak i na ubrankach dziecka.
- Wózek spacerowy powinien rozkładać się i składać bez żadnych trudności. Jeśli jest inaczej, nie należy wywierać nacisku na mechanizm i ponownie przeczytać wskazówki zawarte w instrukcji obsługi.
- Przed użyciem wózka należy upewnić się, że wszystkie mechanizmy zabezpieczające znajdują się w wózku i działają prawidłowo.
- Nigdy nie wolno podnosić wózka chwytając za fotelik samochodowy. Wózek należy podnosić chwytając za stelaż.
- Nadmierne obciążenie i niewłaściwe składanie wózka oraz użycie niezatwierdzonych przez producenta części i osprzętu (zwłaszcza dwukołowej dostawki dla starszego dziecka - Buggy Board) ;
- Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów na budce wózka.
- Nie wolno obciążać niczym podpórki na nóżki dziecka.
- Nigdy nie zezwalać dziecku na stawanie na podpórce.
- Nie zakładać osłony przeciwdeszczowej w domu, w czasie ciepłej, słonecznej pogody, ani w pobliżu źródeł ciepła. Dziecko może wtedy ulec przegrzaniu.
- **NALEŻY ZAWSZE WYJĄĆ DZIECKO Z WÓZKA** podczas używania schodów lub jazdy windą.
- Dziecko należy zawsze wyjmować z wózka podczas wchodzenia po schodach i schodzenia ze schodów, a także podczas korzystania ze schodów ruchomych.

Instrukcja użytkowania

Zestaw do wózka EVOLUTWIN zawiera dwa siedziska, dwie budki, dwa pałąki, dwie folie przeciwdeszczowe i koszyk.

1. ROZKŁADANIE WÓZKA

- Naciśnij na przycisk znajdujący się po lewej stronie stelaża wózka (1).
- Podnieś rączkę wózka do momentu, aż wózek będzie całkowicie rozłożony (2 i 3).

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że stelaż wózka jest bezpiecznie zablokowany (usłyszysz kliknięcie).

2. HAMULEC

Blokuje tylne kółka.

- W celu zablokowania tylnych kółek naciśnij stopą na pedał, aby aktywować hamulec (umiejscowiony z prawej strony) (4a).
- W celu zwolnienia hamulca podnieś stopą pedał (4b).

OSTRZEŻENIE: Pozostawienie dziecka bez opieki w wózku nawet przy aktywnym hamulcu może być niebezpieczne.

OSTRZEŻENIE: Sprawdź, czy kółka są prawidłowo zablokowane.

3. UŻYCIE WÓZKA

MONTOWANIE/DEMONTOWANIE DWÓCH SIEDZISK

- Zwolnij dwie teleskopowe rurki poprzez użycie przycisku (5 i 6).

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że teleskopowe rurki są prawidłowo zamontowane (usłyszysz kliknięcie).

- Siedziska mogą być montowane przodem lub tyłem do kierunku jazdy. Sprawdź w tabeli dostępne konfiguracje (strony 6, 7 i 8).
- W wózku z dwoma siedziskami rekomendowany jest montaż niższego siedziska w pierwszej kolejności (7).

- Aby właściwie zamontować siedzisko, ustaw je nad wskazanymi nasadkami umieszczonymi na stelażu wózka i wsuń siedzisko na miejsce (8 i 9).

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że siedziska są właściwie zamontowane (usłyszysz kliknięcie).

- W celu demontażu siedzisk, naciśnij białe przyciski znajdujące się po bokach stelaża, a następnie podnieś i wyjmij siedziska. (10).

ZDEJMOWANE PAŁĄKI

- Umieść pałąki w odpowiednich otworach, aż usłyszysz kliknięcie (11).
- Aby zdemontować, naciśnij białe przyciski znajdujące się poniżej pałąków i pociągnij do siebie (12).

KOŁA

- Prosimy energicznie zatrzaskać koło, sprawdzić czy zamknięcie jest poprawne przyciągając koło do siebie. (13).
- W celu demontażu, naciśnij białe przyciski (14) i wyjmij koła.

SZELKI BEZPIECZEŃSTWA

Wózek EVOLUTWIN posiada 5 punktowe szelki bezpieczeństwa.

- Dopasuj długość obu pasów naramiennych do wzrostu dziecka (15).
- Włóż dwie klamry do klamry środkowej, aż usłyszysz kliknięcie (16).
- Aby odpiąć pasy wciśnij przycisk (17).
- Nakładki naramienne są regulowane w 3 pozycjach. Aby zmienić ich pozycję należy wcisnąć przycisk na pasku naramiennym (18).
- Pasy naramienne mają regulowaną długość. Aby dopasować ich długość:
- Odepnij pokrowiec siedziska (19).
- Odkręć śruby mocujące budkę z obu stron siedziska aby dotrzeć do pokrowca siedziska (20) Ściągnij tył pokrowca aby uzyskać dostęp do struktury znajdującej się pod spodem (22).
- Odepnij klamrę paska (21).

- Odepnij i usuń paski ramienne poprzez przełożenie je przez otwory w siedzisku. Następnie przez kolejne otwory na odpowiedniej wysokości (22).
- Odepnij mocowania budki z obu stron siedziska.
- Ponownie załóż pokrowiec i zapnij go na zamek. Dopasuj nakładki naramienne.
- Nałóż pokrowiec siedziska i zapnij go. Dostosuj nakładki naramienne. Pas krokowy można ustawić w 2 pozycjach. Aby zmienić jego pozycję:
- Przekręć klamrę znajdującą się na spodniej części bazy siedziska a następnie przełóż ją przez otwór (23).

OSTRZEŻENIE: ZAWSZE używaj pasa krokowego w połączeniu z pasem biodrowym podczas zakładania szelek bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE: Szelki bezpieczeństwa należy stosować jak tylko dziecko będzie w stanie siedzieć samodzielnie.

4. USTAWIENIA RĄCZKI

UCHWYT

Można regulować wysokość rączki.

- Naciśnij przycisk (24) aby podnieść lub obniżyć wysokość rączki.

OPARCIE SIEDZISKA

- Naciśnij biały przycisk z tyłu siedziska i pociągnij oparcie do siebie, bądź przesun do przodu, aż do osiągnięcia pożądanej pozycji (25).

Oparcie można ustawić w 3 pozycjach:

- Pozycja siedząca
- Pozycja półleżąca
- Pozycja leżąca: Zaleca się, aby dziecko pozostało w pozycji leżącej do osiągnięcia 6 miesięcy.

PODNOŻEK

Ma regulowaną wysokość (3 pozycje).

- Naciśnij jednocześnie dwa przyciski boczne (26) aby ustawić pożądaną pozycję.

PRZEDNIE KOŁO OBROTOWE ALBO STAŁE

- Aby zablokować koła ustaw je w linii prostej i odkręć dźwignie blokujące (27).
- Aby je odblokować zrób to samo w odwrotnym kierunku.

OSTRZEŻENIE: Ten wózek nie nadaje się do biegania ani jazdy na rolnkach.

OSTRZEŻENIE: Koła obrotowe powodują, że wózek jest bardziej zwrotny. Do jazdy po nawierzchni o trudnej strukturze (piasek, śnieg, kamień, błoto) zalecamy ustawić przednie koło w pozycji stałej.

BUDKA

Budkę bardzo łatwo się montuje:

- Włóż końcówki ramy budki w odpowiednie otwory po obu stronach siedziska (28).
- Aby ją ściągnąć pociągnij je do siebie
- Uniesiona budka: popchnij budkę (29a).
- Opuszczona budka: pociągnij budkę (29b).
- Aby jeszcze bardziej osłonić dziecko odepnij zamek budki. Zwiększy się jej powierzchnia (29c).
- Budka posiada zwijaną osłonkę przeciwśloneczną oraz okienko (29d).

KOSZ

- Kosz ma sporą pojemność. Może być wyjęty z wózka przez otwarcie klamr i odpięciu rzep. (30).

OSTRZEŻENIE: Maksymalne obciążenie kosza nie powinno przekraczać 3 kg.

OSTRZEŻENIE: Przegródki nadają się tylko do przechowywania i przewożenia rzeczy nieprzekraczających zalecaną wagę.

OSTRZEŻENIE: Całkowicie opróżniaj kosz PRZED złożeniem wózka.

OSŁONKA PRZECIWDESZCZOWA

- Rozłóż osłonkę, załóż na budkę i przymocuj (31).
- Osłonka ma zamek pozwalający na zwiększenie jej powierzchni, tak, żeby zakryła całą budkę, gdy jest ona maksymalnie rozłożona.

5. SKŁADANIE WÓZKA

- Zdemontuj siedziska i akcesoria przymocowane do wózka.
- Wyjmij adaptery fotelika samochodowego jeśli są zamontowane na stelażu.
- Obniż rurki teleskopowe (32a).
- Naciśnij na przycisk znajdujący się po lewej stronie stelaża wózka, a następnie przycisk na rączce (32b).
- Naciskając oba przyciski obniżaj rączkę, aż wózek będzie całkowicie złożony (33 i 34).

Kiedy wózek jest złożony staje się jeszcze bardziej kompaktowy. Aby wózek był bardziej kompaktowy:

- 1. Odblokuj przednie koła.
- 2. Naciśnij po raz kolejny boczny biały przycisk (35).

Wózek może stać pionowo, gdy jest złożony.

OSTRZEŻENIE: Należy zawsze zdemontować siedziska i / albo fotelik(i) samochodow (y/e) jak również adaptery fotelika samochodowego PRZED złożeniem wózka.

UWAGA! Unieś budkę przed złożeniem.

UWAGA! Nie należy podnosić wózka za siedzisko ani za fotelik samochodowy, ale TYLKO I WYŁĄCZNIE ZA STELAŻ.

6. KONSERWACJA

- Wózek powinien być regularnie sprawdzany przez osoby używające go.
- Należy czyścić metalowe i plastikowe części wózka wilgotną ściereczką i natychmiast je osuszać. Należy używać tylko delikatnych środków czyszczących.
- Części materiałowe powinny być wycierane wilgotną ściereczką (nie należy ich prać w pralce). Należy używać tylko delikatnych środków czyszczących.. **NIE UŻYWAĆ WYBIELACZA.** Suszyć w zacienionym miejscu.
- Regularnie sprawdzaj śruby, nity i zasuwy. Należy wymienić wszelkie części, które są zużyte.

- Długotrwałe wystawienie na działanie promieni słonecznych może przedwcześnie doprowadzić do wybarwienia materiału.

UWAGA! Nie zaleca się używania wózka w wodzie morskiej ani na piasku.

UWAGA! Należy zawsze przepłukać części (zwłaszcza koła, nity i zasuwy) po kontakcie z solą i piaskiem, również w przypadku kontaktu z ośnieżonym, posypanym solą chodnikiem.

OSTRZEŻENIE: Należy używać tylko części zalecanych przez producenta.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy używać wózka, gdy jest uszkodzony.

ВАЖНО: ВНИМАНИЕ ЖИЗНИ ИЛИ КОНСУЛЬТАЦИЯ ПОСЛЕ КОНСУЛЬТАЦИИ

Коляска EVOLUTWIN отвечает требованиям безопасности и Стандарту EN 1888-1:2018 Изделие было протестировано в лабораторных условиях в соответствии с постановлением 91-1992.

ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ эти инструкции ПЕРЕД использованием коляски.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни при каких обстоятельствах не оставляйте ребенка без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: перед использованием изделия убедитесь, что все устройства, обеспечивающие безопасность, исправны.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание травм, убедитесь, что ребенок находится поодаль во время складывания/раскладывания продукции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не разрешайте ребенку играть с изделием.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте ремни безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием убедитесь в надлежащей фиксации люльки или автокресла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: изделие не предназначено для использования во время занятий бегом или катания на роликовых коньках.

ВАЖНО: При использовании с автокреслом, последнее крепится в верхней позиции при максимально задвинутых телескопических трубках (см. рис.б).

ВАЖНО

- Ответственность за безопасность вашего ребенка лежит на вас самих.
- При использовании коляски в любых условиях убедитесь, что ваш ребенок пристегнут с помощью отрегулированных под него 5-точечных ремней безопасности. Всегда используйте ремень, проходящий между ног ребенка, даже если пользуетесь мешком для ног.
- Помещение сумки или других предметов на ручку коляски может повлиять на устойчивость коляски
- Всегда используйте ножной тормоз, когда коляска стоит.
- При помещении ребенка в коляску или при его извлечении обязательно используйте стояночный тормоз.
- Всегда используйте ремень.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- Эта коляска предназначена для транспортировки:
 1. двоих детей весом не более 15 кг каждый, а также дополнительного груза (до 3 кг) в корзине, расположенной под коляской;
 2. ребенка весом не более 15 кг, а также дополнительного груза (до 3 кг) в корзине, расположенной под коляской.

- Для детей возрастом менее 6 месяцев рекомендуется использовать положение с максимальным отклонением.
- Важную роль играет правильная сборка коляски – ответственность за нее не несет ни дистрибьютор, ни компания RED CASTLE FRANCE. Примите к сведению, что ненадлежащее использование может привести к повреждению коляски и тем самым представлять угрозу для вашего ребенка.
- В одной люльке коляски EVOLUTWIN можно перевозить только одного ребенка.
- Используйте только дополнительные принадлежности, рекомендованные компанией RED CASTLE FRANCE.
- Во избежание опасности удушья держите все полиэтиленовые пакеты вне зоны досягаемости для ребенка.
- При использовании коляски всегда пристегивайте ребенка отрегулированными под него 5-точечными ремнями безопасности.
- Не подпускайте ребенка во время складывания или раскладывания коляски, а также регулировки съемных деталей.
- Не подпускайте ребенка к сложенной коляске, находящейся в вертикальном положении, поскольку падение изделия может привести к травме.
- Если коляской будет пользоваться кто-то, кто не знаком с ней, покажите сначала правильный способ эксплуатации.
- Во избежание риска удушья, НИКОГДА не привязывайте веревки или ленты к коляске или к ребенку.
- Коляска должна раскладываться и складываться без приложения усилий. Если это не так, то не применяйте силу. Прочтите руководство по эксплуатации.
- Убедитесь, что все устройства, обеспечивающие безопасность, установлены и используются корректно.
- Никогда не поднимайте коляску держась за люльку или автокресло, а только за шасси.
- Перегрузка коляски, неправильное складывание и использование не рекомендованных производителем дополнительных принадлежностей может серьезно навредить или сломать коляску (особенно использование дополнительных ступеней).
- Ни в коем случае ничего не ставьте на дугообразный купол коляски.
- Ни в коем случае ничего не ставьте на подставку для ног.
- Ни в коем случае не позволяйте ребенку стоять на подставке для ног.
- Не используйте дождевик в помещении, в жаркую погоду, на солнце или вблизи источника нагревания. Вашему ребенку может стать слишком жарко.
- При спуске или подъеме по лестнице или эскалатору, а также в лифте ВСЕГДА ИЗВЛЕКАЙТЕ ребенка из коляски.
- Осторожно преодолевайте препятствия (бордюры и т.п.). Постоянное дергание коляски вверх-вниз может ее повредить.

Инструкция по эксплуатации

В комплект коляски EVOLUTWIN входят два сиденья, два капюшона, два защитных бампера, два дождевика и корзина.

1. РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

- Нажмите кнопку, находящуюся сбоку на левом шарнирном соединении шасси (1).
- Поднимайте ручку до полного раскладывания коляски (2 и 3).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Убедитесь в надлежащей фиксации шасси (должен раздаться щелчок).

2. СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Этот тормоз блокирует задние колеса.

- Нажмите ногой педаль – будет приведен в действие тормозной рычаг (расположенный справа), который заблокирует колеса (4а).
- Чтобы разблокировать их, уберите ногу с педали (4б).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: оставлять ребенка без присмотра опасно, даже при использовании стояночного тормоза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: убедитесь в надлежащей блокировке колес.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОЛЯСКИ

УСТАНОВКА/СНЯТИЕ ДВУХ ЛЮЛЕК

- Разложите две телескопические трубки, нажав белые кнопки (5 и 6).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: убедитесь в надлежащей фиксации телескопических трубок (должен раздаться щелчок).

- Люльки можно располагать так, чтобы ребенок был лицом или спиной к направлению движения. См. схему, где представлены различные конфигурации (стр 6, 7 и 8).
- Для двойной коляски с двумя люльками рекомендуется сначала устанавливать нижнюю люльку (7).

- Чтобы установить люльку, вставьте наконечники, расположенные по бокам люльки, в пазы для фиксации, находящиеся на шасси (8 и 9).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: убедитесь в надлежащей фиксации люлек (должен раздаться щелчок).

- Чтобы снять люльки, поднимите их, предварительно нажав находящиеся по бокам белые кнопки (10).

СЪЕМНЫЕ ЗАЩИТНЫЕ БАМПЕРЫ

- Установите поручни безопасности в специально предусмотренные отверстия до щелчка (11).
- Чтобы извлечь их, нажмите белые кнопки, расположенные под бамперами, и потяните на себя (12).

КОЛЕСА

- Установите колесо на место энергичным нажатием, убедитесь, что колесо установлено правильно потянув его на себя (13).
- Чтобы извлечь их, нажмите белые кнопки (14) и потяните наружу.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

5-точечным ремнем безопасности.

- Их можно отрегулировать, задав длину двух плечевых ремней в соответствии с ростом ребенка (15).
- Вставьте две пряжки, закрепив их между ног до полной фиксации ремней безопасности (до щелчка) (16).
- Чтобы отсоединить их, нажмите кнопку (17).
- У плечевых ремней безопасности есть 3 возможных положения благодаря расположенным на них застегкам (18).
- Плечевые ремни регулируются по высоте. Чтобы изменить ее, выполните указанные ниже действия.
- Расстегните застегжку-молнию на спинке сиденья (19).

- Снимите крепления капюшона, расположенные по бокам сиденья (20), чтобы иметь доступ под чехол сиденья. Чтобы иметь доступ к каркасу сиденья (22), сдвиньте вниз чехол спинки.
- Извлеките ремень из пряжки (21).
- Ослабить и извлечь плечевые ремни из прорези люльки с тем, чтобы вставить эти ремни в прорези на желаемой высоте (22).
- Наденьте обратно чехол сиденья и закройте застежку-молнию. Отрегулируйте плечевые ремни безопасности.
- Располагающийся между ног ремень имеет 2 положения. Чтобы изменить положение, выполните указанные ниже действия.
- Поверните пряжку, расположенную под нижней частью сиденья и вставьте ее на выбранном расстоянии (23).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВСЕГДА фиксируйте ремень между ног.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: используйте ремни, когда ребенок уже может самостоятельно сидеть.

4. РЕГУЛИРОВКИ

РУЧКА

Ручка регулируется по высоте.

- Нажмите кнопку (24), чтобы поднять или опустить ее.

СПИНКА СИДЕНЬЯ

- Потяните за белую ручку на спинке сиденья, пока не установите желаемый наклон (25).

У него есть 3 положения:

- сидячее;
- наклоненное;
- лежащее (рекомендуется, если вашему ребенку менее 6 месяцев).

ПОДСТАВКА ДЛЯ НОГ

Регулируется по высоте (3 положения).

- Нажмите две белые боковые кнопки одновременно (26), чтобы установить подставку на желаемой высоте.

ПЕРЕДНИЕ КОЛЕСА – ВРАЩАЮЩИЕСЯ ИЛИ ЗАФИКСИРОВАННЫЕ

- Для блокировки направьте передние колеса прямо и поверните рычаги блокировки по направлению наружу (27).
- Чтобы разблокировать их, выполните указанные действия в обратном порядке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Эта коляска не предназначена для использования во время занятий бегом или катания на коньках.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Вращающиеся колеса обеспечивают хорошую маневренность коляски. На неровной поверхности рекомендуется блокировать положение колес.

КАПЮШОН

Капюшон устанавливается очень просто:

- Вставьте наконечники капюшона в прорези, предусмотренные с каждой стороны сиденья (28).
- Чтобы снять его, потяните на себя эти наконечники.
- Сложенное положение: сложите капюшон назад (29a).
- Раскрытое положение: раскройте капюшон вперед (29b).
- Чтобы сильнее закрыть ребенка, откройте застежку-молнию, тем самым увеличив капюшон (29c).
- На капюшоне также имеется складной козырек и смотровое окошко (29d).

КОРЗИНА

- Объем корзины достаточно велик. Ее можно снять, отогнув кнопки и удалив липучки (30).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Максимальный вес для корзины составляет 3 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте только отделения, предназначенные для перевозки, и не допускайте превышения указанного веса.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Извлеките все из корзины ПЕРЕД тем, как сложить коляску.

ДОЖДЕВИК

- Разложите дождевик и разместите его на капюшоне (31).
- На дождевике имеется застежка-молния, позволяющая увеличить его площадь и разместить на открытом капюшоне в положении максимального открытия.

5. СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

- Снимите люльки и установленные на коляске дополнительные принадлежности.
- Снимите эксцентриковые зажимы, если они имеются на шасси.
- Разложите телескопические трубки (32а).
- Нажмите кнопку, находящуюся сбоку на левом шарнирном соединении шасси, а затем – кнопку на ручке (32b).
- Опустите ручку, удерживая кнопки нажатыми до полного складывания коляски (33 и 34).

Вы можете сложить коляску еще сильнее – для этого выполните указанные далее действия.

1. Разблокируйте передние колеса.
2. Нажмите второй раз находящуюся сбоку белую кнопку (35).

В сложенном виде коляска должна находиться в вертикальном положении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: всегда снимайте сиденье(-я) или автокресло(-а), а также эксцентриковые зажимы ПЕРЕД тем, как сложить коляску.

ВНИМАНИЕ! Перед складыванием откиньте капюшон назад.

ВНИМАНИЕ! НИКОГДА НЕ ПОДНИМАЙТЕ коляску, держась за люльку или автокресло – ДЕРЖИТЕ ЕЕ ТОЛЬКО ЗА ШАССИ.

6. УХОД

- Пользователю следует регулярно проверять состояние коляски.

- Пластиковые и металлические детали коляски следует очищать влажной тканью, после чего сразу же вытереть насухо. Не используйте абразивные чистящие средства.
- Текстильные элементы следует промывать водой (машинная стирка запрещена). Используйте только нейтральные стиральные порошки. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОТБЕЛИВАТЕЛЬ. Сушите в тени.
- Регулярно проверяйте состояние шурупов, заклепок и болтов. Заменяйте все изношенные детали.
- Слишком долгое воздействие прямых солнечных лучей может привести к преждевременному выгоранию текстильных элементов коляски.

ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется использовать коляску для пляжных прогулок, поскольку возможно попадание в ее детали песка и морской воды.

ВНИМАНИЕ! Всегда промывайте детали, соприкасавшиеся с солью и песком, в частности колеса, пружины и заклепки (в том числе после прогулок зимой по дорогам, посыпанным снегом или солью).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: используйте только детали, рекомендованные производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не используйте коляску при наличии повреждений или поломок.

FR IMPORTANT

- Ce véhicule ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans une nacelle, un couffin ou un lit approprié.

EN IMPORTANT

- This vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.

NL BELANGRIJK

- Dit vervoersmiddel is geen vervanging voor een bed of een wieg. Wanneer uw kind moet slapen, moet u hem in bed of in een wieg of in een reiswieg leggen.

DE WICHTIGE

- Dieser Sportwagen ersetzt weder eine Tragetasche, noch ein Bett. Wenn Ihr Kind Schlaf braucht, ist es in der entsprechenden Schlafposition in eine Babywanne, eine Tragetasche oder ein Bett zu legen.

ES IMPORTANTE

- Este vehículo no reemplaza una cuna o cama. Cuando el niño necesite dormir, deberá colocarlo en su capazo, cuna o cama.

IT IMPORTANTE

- Questo prodotto non sostituisce una culla o un lettino. Quando il vostro bambino deve dormire deve essere posizionato su una navicella, una culla o un lettino.

PL UWAGA

- Ten środek transportu nie zastąpi kołyski, czy łóżeczka. Kiedy dziecko potrzebuje snu, umieść je w odpowiedniej gondoli, kołysce, czy łóżeczku.

RU ВАЖНО

- Данное транспортное средство не заменяет колыбели или кровати. Укладывать спать ребенка следует в люльку, кровать или колыбель.



RED CASTLE®

Evolutwin®



Service consommateurs

▶ N° Vert 0 800 32 39 76

APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE

Pour plus d'information rendez-vous sur

www.redcastle.fr

RED CASTLE FRANCE

37 rue de Liège - 75008 Paris - FRANCE